

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 40 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhastós petitor egyszeri hirdetése 30 fill. Többszörös hirdetést jutányosabb. Nyilntér: minden sor 40 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Tulipán-Szövetség — Magyar Vedőegyesületnek és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Szebeni-út 14. sz.
Kiadóhivatal: KÖSCH ÁRPÁD könyvnyomtató-intézete Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

Katonaságunk újabb kevesbülése Eperjesen.

Nemrég adtunk arról hírt, hogy az Eperjesen évek hosszú sora óta fennállott önkéntesiskolát, melyet háziezredünk: a cs. és kir. 67. gyalogezred fentartott, tőlünk Egerbe, honnét hozzánk az 5. sz. gyalogezred került, áthelyezték, és vezetését az ottani 60. sz. ezred vette át.

Most ismét ilyen, nyugtalanító jelenséget kell közölnünk.

Tudvalevő dolog, hogy a felsőbb katonai hatóság Eperjesen új, a kor követelményeinek az egyik eddiginél jobban megfelelő laktanya építését követeli. Városunk közgyűlése ezt el is határozta és a terveket, meg a határozatot jóváhagyás végett a minisztériumhoz fölterjesztette. Azóta számos hónap eltelt, s az iratok — sürgetések dacára — vissza nem érkeznek.

Tán nem csalódunk, ha azt véljük, hogy ez a halogatás és jóvá nem hagyás más ténynyel összefügg. Iglórol u. i. nekünk azt írják, hogy ezen város képviselőtestületének január 27-ikén megtartott közgyűlése, a városi tanács előterjesztésére, elhatározta, hogy újabb kaszárnyát épít, és Folgens Kornél polgármestert megbízta, hogy egy további zászlóalj katonaságának Iglóra való helyezése céljából a kassai hadtest-parancsnoksággal tárgyalásokat folytasson.

A másik, bennünket szintén érdeklő hírt Nagybányáról (Szatmár vm.) veszszük. Ebből a vármegyéből egészítik ki a jelenleg Eperjesen elhelyezett 5. ezrednek legénységét. Nagybánya sz. kir. város közgyűlése nemrég elhatározta, hogy két millió korona kölcsönt fölvesz és ebből többek közt laktanyát is épít.

Folyamodik tehát a kormányhoz, hogy — mivel katonasága nincs — az egy zászlóalj Nagybányára helyezzen. Ha kérelme teljesül — a kölcsönfölvételi határozatot a belügyminiszter már jóváhagyta —, legvalószínűbb, miképp a szatmárvármegyei (5. sz.) ezrednek egyik zászlóalját kapja meg.

Két oldalról is fenyegeti tehát Eperjes várost az az újabb veszély, hogy katonasága kevesbül, mert egy zászlóalj könnyen elveszithetünk.

Már pedig ez városunkra úgy erkölcsi, mint anyagi tekintetben óriási veszteséget jelentene. Fogyna egyrészt lakosságunknak amúgy sem nagy létszáma állandóan mintegy 300—400 emberrel (köztük 8—10 tiszttel), de ezenkívül városunk kereskedelmi és ipari forgalma ezen a réven évi több százezer koronával csökkenne. Sőt azt is maga után vonhatná, hogy, mivel a katonaság létszáma azt már többé nem indokolná, az Eperjesen fennálló és állandóan tábornok által ellátott dandárparancsnokságot is városunkból elvinnék.

A városok színvonalának, előkelőségének megítélésére jelentékeny ismérvül a katonaság száma szolgál; ezt tehát kevesbiteni engednünk, városunk színvonalának lefokozását el-tűrnünk nem lehet.

Sürgősen felkérjük tehát a polgármester és a városi tanács intézkedését abban az irányban, hogy a laktanyaépítési határozatot a minisztériumban haladéktalanul hagyassák jóvá, s a kassai hadtestparancsnokságnál és a minisztériumban katonaságunknak netán tervbe vett csökkentése ellen a szükséges előzetes lépéseket tegyék meg.

«Vigilantibus jura!»

Megnyitó-beszéd.

Tartotta Rosenfeld Ignáczné, a Kiszsebeni Izraelita Jótékony Nőegylet elnöke, az egylet 15 évi fennállásának ünnepe alkalmából.

Segítség.

Írta ROSENFELD IGNÁCNÉ, magyarra fordította dr. MUNK LIPÓT.

Alkonyodva szállt le a nap. A kényelmesen berendezett, csak a kandalló tüze fényétől gyéren megvilágított szobájában, önmagával meghasonlott lelkiállapotban, mély gondolatokba merülve nő ül Négyórás úttjáról fáradtan tért haza. De nem a jegesen metsző hideg, mely lépéseit gyakran megakasztotta, merítette ki; hiszen rég megszokta volt már a legnagyobb szükségben való segítség tövises útján haladni; — elmaradhatott volna-e ma? midőn hűl hozták neki, hogy egy szerencsétlen anya negyedik gyermekének adott életet, kinek apja munkakerülő, az iszákosság rabja, ki családjával a nélkülözés legnagyobb keservét érezteti?

Nem egyedül a nap eseményei, e benyomások hangolták le annyira, hanem a tudat, hogy szegény, minden földi javaktól megfosztott emberek legkétségbeesettebb helyzetökben is csak egyesek irgalmára szorulnak; eme tudat oly fájdalmasan érintette, oly ellenállhatatlan hűvel ragadta meg a lelkét, hogy nehéz, mély sóhajjal e szavakban tört ki: Így lehetetlen ez állapot, ezen változtatni kell. De hogyan? miképp? honnan jöjjön segítség? — Nem! visszhangzott halkán, itt az egyén egymagában nem segíthet, ehhez egyesült erőre van szükség; és a mint felpillantott, tüneményes alak állott előtte. Ki szöli? Én, a jótékony, kit magasabb hatalom küldött, hogy neked hírt hozzak: Gyűjtsd magad köré testvéreidet, mert nagy a szegények nyomora. Megrendülve hangzott a válasz: Oh, Isten kegyelme! honnan merítem én, a csendes, nyugalmas élethez szokott gyenge nő, az erélyt, melyet e nehéz feladat igényel? A felebaráti szeretet úja göröngyös, az ezen való haladáshoz bátorság kell. Ne habozz! volt a válasz, e czelelnak szentled az életedet; légy támasza a megszorultaknak, irgalmas gyógyítója a nyomorban tengődőknek! — Térdeborult e szavakra a nő és szölte: Teljesüljön az Úr akarat! Úgy két körülményt kötök szívedre: Türelmet és Igazságosságot, mert tudd meg, csak e kettő alapja minden társasegyesülésnek, egyedül ezek viszik diadalra a jó ügyet! — szölte és a tünemény eltűnt.

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

A M. Kárpátgyesület eperjesi Osztályának titkári jelentése.

Írta és az Osztály 1908. jan. 31-iki közgyűlésén felolvasta: **Vöröss Sándor.**

Három éve már, hogy a M. Kárpátgyesület eperjesi Osztálya kibontotta zászlaját. A három esztendő többnyire a kezdeményezés munkájában telt el, de a munka sikere és a közönség támogatása azt bizonyítja, hogy már túl vagyunk a kezdeten és eredményekre tekinthetünk vissza. Az eredmény igazolja, hogy Osztályunk megalakulására szükség volt, és fennállása óta igaz buzgósággal teljesíti feladatát. Engedje meg a m. t. Közgyűlés, hogy a mai alkalommal, a midőn véget ért működésünk első szakasza, és a tisztviselői kar a választmányával együtt megbízatását visszaadja a tagok kezébe: rövid vonásokban beszámolhassak az első három év minden nevezetesebb mozzanatáról. Hű képet akarok nyújtani arról, hogy miképpen gondoltuk a ránk váró feladatok megvalósítását és milyen eredménnyel járt munkásságunk.

A természet szeretete, a turisztika ápolása már némi multra tekinthet vissza városunkban. Akadtak lelkes turisták, a kik bejárták vármegyénket, a szomszéd vármegyék nevezetesebb vidékeit és évről évre fölkeresték

a Tátra szebbnél szebb helyeit. Társadalmunkban voltak kisebb-nagyobb csoportok, a melyek gyakran szerveztek társas kirándulásokat a közeli szép helyekre. Az ifjúság körében 12 év óta a Magyar Turistaegyesület eperjesi Jogász- és Theologus-Osztálya tartotta ébren az érdeklődést a turisztika iránt.

Társadalmunk azonban a Magyarországi Kárpátgyesülettel összekötésben volt, még pedig annak alakításától kezdve. Városunkból mindig volt 20—30 tagja az Egyesületnek, többnyire szepességiek, a kiket előbb 18 éven át Husz Ármán, majd 11 éven át Szutórisz Frigyes központi választmányi tag tartott össze.

Három évvel ezelőtt szélesebb körökben az az óhaj-tás nyilvánult meg, hogy Eperjesen a Kárpátgyesületnek külön Osztálya alakuljon, a mely tevékenységével állandóan ébrentartsa, fejlessze a közönség érdeklődését a természet szépsége iránt és elősegítse a kirándulások ügyét. Az óhaj-tás csakhamar valóra vált és Osztályunk 1905. okt. 15-ikén három alapító- és 134 rendes taggal megalakult.

Eleinte csekélyebb feladatokra vállalkoztunk. Arra gondoltunk, hogy útjelzéssel, tájékoztató-táblák elhelyezésével, padok felállításával, térképpel és felvadásokkal növeljük a hajlandóságot a természet gyakoribb felkeresésére. De a munkaközben felmerülő újabb feladatok megvalósítása és a közönség mindjobban fokozódó érdeklődése felbátorították Osztályunkat, hogy működését kiterjessze az egész megyére. Ennek ered-

ménye az Osztályképviselőségek szervezése vármegyénk minden, turisztikai tekintetben fontos községében, 24 helyen, hogy Osztályunkat támogassák a vármegye turisztikai feltárásában, és hogy a turisták az illető vidéken útbaigazítást kaphassanak.

A tagok és az idegen turisták tájékoztatása végett szerveztük a központi irodát is, a hol turista-könyvek, térképek állanak az érdeklődő tagok rendelkezésére, és a hol közöljük az Egyesületünk életére vonatkozó tudnivalókat.

Osztályunk tevékenységének méltatását a végzett útjelzés ismertetésével kezdem meg. Az útjelzésben az elnökség a Magyar Turista-Egyesület eperjesi Jogász- és Theologus-Osztályával, mint testvéregyesülettel, karöltve járt el és abban állapodott meg, hogy a Turista-Osztály vármegyénk nyugati részében a Halyigrund vidékét s keleti részében a sóvári hegyvidéket, Osztályunk pedig a megye déli és északi részét látja el útjelzéssel. Az utak jelzését egyesületi tagok, osztályképviselők végezték, sőt egyesületünkön kívül álló egyének is szívesen fáradoztak. E téren kiváló érdemeket szereztek eddig: Szutórisz Frigyes ügyvivő-elnök, Gärtner Jenő és Szutórisz Dezső tagok, Stronczer Dániel héthársi, Krayzell Miklós és Marschalkó Vilmos kiszsebeni, Kocsán Aladár szinylipóczi, Rudnay I. roskoványi, Földi Gyula sirokai, Steinhau Guidó sárosmáriavölgyi, Barcs Kálmán kisladnai osztályképviselők; valamint Mankovics Iván balázsvágási g. k. lelkész és

Az éjjel nem szállott le álom a nő szeméire; jöttek, mentek a napok, még mindig fontolgatta az eseményt és annak lehetőségét, és csak midőn teljes bizalom töltötte be valóját, lépett ki alkotott véleményével jóbarátai szűk körébe, és visszhangra talált.

Három nő osztozkodott ez, Istennek tetsző munkában, és mint ez eszme apostolai működtek, ezt, testvéreik között, terjesztve: Istenben nyugó Dick Katalin úrnő; a — hál' az Égnek! — közöttünk levő Rosenthal Katalin úrnő; én következő felhívást bocsátottam ki nőtestvéreimhez:

„Szeretett Testvéreim!

Az Isten az emberben semmi sem juttatja jobban kifejezésre, mint a nemes célt szolgáló törekvés; és mi volna ennek méltóbb nyilvánulása, mint a nyomor enyhítése? Testvérek, legyetek irgalmasak, jöveők és soh'se engedjétek, hogy éhezze felebarátotok segélykiáltása nyomtalanul elhangozzék lelketekben! mert hiszen Isten főleg a női szívbe oltotta az irgalmasság, jótékonyág csíráját, hogy az ott fejlődjék, virágozzék, és gyümölcsét a nyomorgó, sajtó emberiséggel élveztesse. Izrael népe ősidőktől jótékonyágot gyakorolt és áldozatkészsége mindig tündöklő példa gyanánt ragyogott.

Ezen felhívás is fenkölt eszmének szól, a sokak egyesülésének, mert csak az egyetértésben rejlik a hatalom, egyesült tevékenységben az erő. A mi most nyomtalanul elvész, egyesítve menedéket nyújtand a szűkölködőknek, és meg vagyok győződve, hogy mindnyájunk szívét felemelő érzelm tölti be ama gondolatnál: a szűkölködőknek hajlékot alapítani, hogy majdan, ha porladozón a föld alatt nyugszunk, ez bizonyosságot teend késői nemzedék előtt, hogy bennünk nemes szív és érzelm lakozott, és megőrzi részünkre a jövő nemzedékek hálatelt tiszteletét.

E felhívásom nyílt szívekre talált. De jól tudva, hogy teljes sikerhez a férfi ereje, tekintélye szükséges, kieszközöltem az előjáró Rosenfeld Ignác úr, és az akkor itteni lakos Widder Gyula gyógyszerész úr segélyét, a kiknek érdemeit sem hagyhatom szó nélkül. Mindketten megjelentek az alakuló-közgyűlésen, melyet Rosenfeld Ignác úr, az egyet fenkölt, nemes czéjét fejtgetve, hatásos szavakkal megnyitott Egyület megalakult. Nekem jutott az a feladat, hogy az egyet megalakulását érdeműs, akkori képviselőnkkel, Hodossy Imre úrral és tiszteletbeli elnökünkkel, a báró Hirsch-alapok magyarországi kezelőjével: áldott emlékü Bischoff úrnővel — kik hervadhatatlan érdemeket szereztek együletünk körül — tudassam; úgyszintén Kisszebennek távolban és jólétben élő szülőiteivel, segélyüket, támogatásukat kikérve — és ezek csatlakoztak, segélyeztek bőven.

Csendesen, feltűnés nélkül működünk, támogattuk a szűkölködőket, szárítottuk a könyveket, közben nehéz viharoknak is helytállva. De az Úr akarata hatalmas, erős vár a mi Istenünk, az Ő művét elpusztulni nem engedte.

Viaskodva bár, de felülkerekedett a nap az éjen, mind több és több bizalommal viseltettek irántunk, tagjaink szaporodtak, örömmünepélyeken gyűjtöttünk, adakozások, koszorúmegváltások lehetővé tették, hogy Isten segélyével, 15 év letelte alatt, 5412 koronával segélyeztük valláskülönbség nélkül a szűkölködőket.

Ardó Alfréd kapi-i földbirtokos. A nevezetesebb útjelzések: Óruzsiból az óruzsini barlangokhoz és Pokrivi-hegyre és innen Sárosköszegre; Kassahámról a Siveczre; az abosi állomásról a Lujza-forráshoz; az abosi és a lemesai állomásokról Vaskapuhoz, vagyis a Pianszkalara és a Hrad-hegyre; Singlérről, a Kopító-völgyön át, a Szinyelipóczi völgybe; Szinyelipóczi, a Szmrkoviczán át, Branyiszkóra; Singlérről Sirokára és innen Viszokaholára, Kisszebenből a Lissza-hegyre, Pécsújfaluról a Hönig-várra, Roskoványból Szinyefőre és Szinyefőre, Balásvágásról a jakabfalvi Simenyre, Livóhutatáról a Mincsolra, Kapiból Kapivárra és onnan Fintára, Gergelylakáról és a Dubraváról a Kopasz-Strázra, Bártfáról Galbatőre, onnan a Buszov-hegyre és Zsigelkára, Bártfátrúd- és Zboróra stb.

Az útjelzéssel kapcsolatosan emlitem a tájékoztató-táblák elhelyezését. Városunkban 5 tájékoztató-táblát állítottunk föl, a melyek feltűntetik a sárosmegyei nevezetesebb kirándulólhelyek távolságát és az odavezető utak jelzését. Az eperjesi, kassai és budapesti keleti-pályaudvarokban is elhelyeztük tájékoztató-tábláinkat, a kirándulólhelyek megjelölésével. Az abosi állomáson több kirándulólhely irányja és távolsága jelezve van. Abos vidékén és a nagysárosi várra vezető úton is jelzőtáblák irányítják a kirándulókat. Azonkívül minden osztályképviselő lakásán az osztályképviselőjeget jelző tábla el van helyezve.

Választmányunk a kirándulások iránt akarta fel-

Gyámoltalan özvegyeknek, betegek- és éhezőknek, hajléktalanoknak juttatva, sőt két árvalányt ki is házassítottunk, forrón szeretett királyné emlékére 200 kor. alapítványt tettünk, annak kamataival szegény tanulókat támogatva, és e mellett alapítványunkat 1800 koronára emeltük. De nemcsak anyagi siker jutott nekünk és emelte együletünk tekintélyét; büszkén vallunk három, érdemekben dús, az ország határain túl is ismert férfiút dísztagjainknak: köztiszteletben részesülő volt képviselőnk, Hodossy Imre urat; érdeműs polgármesterünket, Eiszelt Antal urat és dr. Wald Bernát urat, Kisszeben nemesszívű szülőjét.

Ezzel jelentésem végére jutottam; hálás köszönet mindazoknak, kik nemes törekvésünkben támogattak, köszönet és hála a tisztelt közönségnek ki becses jelenlétével ez ünnepnapunkon kitüntetett; köszönet az egyet tagjainak, a rendezőbizottságnak és közreműködőknek azon szíveségükért, melylyel az ünnepély létrejöttén fáradtak. Meghatott lélekkel tekintek vissza az elmúlt eseményekre, reményteljes szívvel nézek a jövő elébe, és, mint valaha a nagy Széchenyi édes hazánkról, úgy én is elmondhatom, hogy együletünk is csak a jövőben fog fejlődni, virágozni és gyümölcsözni a nyomorgó, szűkölködő emberiség üdvére.

EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR.

A zene- és képzőművészeti szakválasztmány február 10-iki házi-estélyének műsora:

1. Grieg: I. Suite «Peer Gynt»:

a) Reggeli hangulat;

b) Áser halála;

c) Anitra tánca;

d) A hegyek királyának csarnokában; előadja a katonazenekar, Hoffmann Ferencz karmester vezetésével.

2. Ének, előadja Jakobei Klára, zongorán kíséri Becht József.

3. Szavaltat:

Farkas Imre: «A vén Ambrus fia»;

Endrődy: «Visszavárlak»; előadja Fáy Flóra, a kassai Nemzeti színház drámai hősnője, a Kör vendége.

4. Ének, előadja Jakobei Klára, kíséri Becht József.

5. Tárogató-szóló, előadja Süveges Etele, a Kör vendége.

6. Kéler Béla: Rákóczi-nyitány; előadja a katonazenekar, Hoffmann Ferencz karmester vezetésével.

Az estélyt Kaldi Soma, a zeneszakválasztmány tagja rendezte.

HIREK.

— **Kinevezések.** Sárosvármegye főispánja Radó Lipót állami tanítót Tótraszlaviczára teljes hatáskörű anyakönyvvezető-helyettesé; a kassai kir. itélőtábla elnöke Mayer Jenő kisszebeni lakost az ottani járásbíróhoz díjtalan joggyakorokká; a kereskedelemügyi miniszter Baláss N. eperjesi kir. segédmérnököt mérnöké; Görgy István okl. vegyész-mérnök, eperjesi lakost miniszteri segédfogalmazóvá

keltetni a figyelmet, a mikor Sárosmegye déli, északi és keleti részéről turista-térképet készített, a melyeket Chrapek Károly tűzmester rajzolt meg. A déli részről fölvetett térkép sokszorosítását Divald Károly, helybeli fényképész eszközölte kiváló gonddal; és már a tagok birtokában is van. Az északi és keleti részről készült térkép sokszorosítását majd később eszközöljük.

A kirándulások idejét, városunk színeivel ellátott szép zászló jelzi központi irodánk előtt. Ezt a díszes zászlót Uhlarik Mátyás elnökünk és Zavatsky Szilárd választmányi tag áldozatkészségének köszönhetjük.

Osztályunk azonban a kirándulásokat nemcsak elősegítette, hanem szervezte is. Alig hogy kitavaszodott, minden évben megkezdjük kirándulásainkat. Eleinte a kirándulások javarészt a közelebb fekvő helyekre irányítottuk, hogy a közönség minél szélesebb rétegeiben keltsünk érdeklődést a természet szépségei iránt. Most már a távolabb helyekre vezetjük a kirándulókat, a közelebbi helyek felkeresését magára a közönségre bízva. Gyakrabban felkerestük Borkutat, Czemetét, Savanyúvizet, az abosi Lujza-forrást, Vaskaput, a Szopotnica-völgyet, a Siveczet, Pokrivot, az óruzsini barlangokat, Singlért, a Kopító- és Szinyelipóczi völgyeket, Szmrkoviczát, Viszokaholát, Branyiszkót, a nagysárosi várat, Tarkó, Hönig és Kapi várait, a Csergő-, Lissza-, Mincsol- és Simonka-hegyet, a Szigordi völgyet, Bártfát és Zborót. Minden évben felkeressük a Tátrát és a szép Dunajeczet.

Az elmúlt évben a kirándulások révén a kassai

kinevezte és az utóbbit egyidejűleg tanulmányútra külföldre kiküldte; a vallás- és közoktatásügyi miniszter Nagy Mária okl. tanítónőt Kapiba áll. el. iskolai tanítónővé; a tótsóvári m. kir. főbányahivatal főnöke Dócsi János 66. ezredbeli igazolványos altisztet mázsaszküldt; a kereskedelemügyi miniszter Thomae Aladárt, az eperjesi 1. sz. postahivatal főnökét, felügyelővé a VIII. fizetési osztályba kinevezte.

— **Áthelyezések.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter Balassa Eteleka áll. el. isk. tanítónőt Nagysárosról Nyirbátorba, Várdai Eteleka áll. el. iskolai tanítónőt Ujbánya-Csüröktelepről Nagysárosra, Nagy Tamás áll. el. isk. tanítót pedig Nagysárosról Gyergyóremetere áthelyezte. — A földművelésügyi miniszter Terray Gyula m. kir. erdész tótsóvárról Kapnikbányára áthelyezte és az ottani erdőgondnokság kezelésével megbízta.

— **Eperjesi jogtanár az egyetemen.** Dr. Obetko Dezső, az eperjesi jogakadémia ny. r. tanára, a folyó tanfélvben a kolozsvári tudományegyetemen, mint a nevezett egyetem képesített magántanára, a polgári törvénykezési jog köréből előadásokat tartani fog.

— **Ünneplés.** A sárosvármegyei államépítészeti hivatalnak általános tiszteletben és szeretetben része ülő főnöke, Dobias Ede, műszaki tanácsossá neveztetvén ki, barátai és hívei, tiszteletére, a «Feketesas»-szálloda éttermében díszvacsorát rendeztek. Többen (Halász Lipót, dr. Kakusz Béla stb.) szép felköszöntőkben méltatták a kinevezett érdemeit és a közönségnek a jól megérdemelt kinevezés fölötti örömet kifejezték.

— **Lemondott ügyvédek.** Az eperjesi ügyvédi kamara Blaskovits Béla kisszebeni és Hodinka Mihály eperjesi ügyvédek, önkénytes lemondásuk alapján, a névjegyzékből törölte. Blaskovits-csal a kamarának nesztora vált meg az ügyvédség gyakorlatától. Ő ezen a nehéz pályán hivatását mindig híven és lelkiismeretesen töltötte be.

— **Halálozások.** Ifj. Antony Lajosné szül. Strontzer Vilma, életének 39-ik évében, január 31-ikén Gölniczbányán jobblétre szenderült.

Vandrák Vilma tanítónő, özv. Korcssek Istvánné Vandrák Eteleka, annak gyermekei Korcssek Andor, neje Asgyáni Margit és családja, Korcssek Anna és férje Linberger György fájdalomtelt szívvel tudatják a forrón szeretett, hű testvérnek, illetve nagynéninek: Vandrák Kornéliának január 31-ikén, munkás életének 66-ik évében, hosszas betegség után bekövetkezett gyászos elhúnytát. A boldogultnak hült tetemei február 2-ikán helyeztetek az ág. hitv. ev. egyház szertartásai szerint örök nyugalomra.

Trocányi Tivadar Lajos sárosvármegyei tisztviselő február 5-ikén, életének 59-ik évében elhunyt.

— **Hivatásának áldozata.** Január 27-ikén hunyt el Girálton — mint már jeleztük — dr. Steinauer János járásorvos, 32 éves korában, vörheny következtében, a melyet szolgálat közben szerzett. A rendkívül rokonszenves, szerény, előzékeny, derék orvos sokat küzködött, a míg álláshoz jutott és megvalósíthatta régi vágyát, hogy családi otthon alapítson. A mult év októberében nevezte ki vármegyénk

turistákkal is összekötésbe léptünk. Kassán ugyanis kirándulási bizottság alakult, a melynek elnökévé dr. Eöttevényi Nagy Olivér kir. jogakad. tanárt választották meg, a kinek a turistákat iránt való érdeklődését mi is jól ismerjük. Az ő ismert agilitása és rokonszenves egyénisége lehetővé tette, hogy Osztályunk a kassai turistákkal karöltve rendezhetett kirándulást Singlérré és a Szinyelipóczi völgybe, azután Siveczre és az óruzsini barlangokhoz. Mind a két kirándulás igen vidám hangulatban folyt le és csak buzdít arra, hogy a barátságot ápoljuk, és a jövőben még több közös kirándulást rendezzünk.

Különben a mult évben kiadott tájékoztatóban jelzett kirándulások, a rossz időjárás mellett is, majdnem mind megtartottuk. Kirándulást szerveztünk: Frenyó Lajos és Schönwiesner János a Siveczre; Holénia Béla, Szutórisz Frigyes és Vöröss Sándor Singlérré és a szinyelipóczi völgybe; Faragó József Dunajeczre és Scsavniczára; dr. Csatóry Ágost a Lisszára; Frenyó Lajos a Pokrivi-hegyre; Szutórisz Frigyes a Viszokaholára; Frenyó Lajos és Szutórisz Frigyes a Mincsolra és Sárosmáriavölgyre; Vöröss Sándor a Simonkára. E kirándulások közül különösen kiemelem azt, a melyet Faragó József vezetett Dunajeczre. Három napig tartott ez a kirándulás; a kirándulók a lengyel Krinycza-füzdőt is felkeresték, a hol a legszivesebb fogadtatásban részesültek.

(Folyt. köv.)

tanulmányútra
atásügyi minisz-
a áll. el. iskolai
ahivatal főnöke
altisztet mázsa-
Thomae Aladárt,
felügyelővé a

allás- és köz-
a áll. el. isk.
Vardai Etelka
telepről Nagy-
ót pedig Nagy-
A földmivelés-
sz Tótsóvárról
dögondnokság

az egye-
si jogakadémia
vari tudomány-
besített magán-
ól előadásokat

gyei államépfé-
és szeretetben
tanácsossá ne-
«Feketesas»-
ztek. Többen
felköszöntők-
közönségnek
mét kifejezték.

édek. Az
kisszebeni és
önkéntes le-
te. Blaskovits-
az ügyvédség
atását mindig

ony Lajosné
ében, január
ült.

sek Istvánné
csék Andor,
sek Anna és
rel tudatják a
nagynéninek:
nkás életének
bekövetkezett
temei február
szertartásai

gyei tisztviselő
únyt

ata. Január
jeleztük —
orában, vör-
közben szer-
előzékeny,
áshoz jutott
ládi otthont
vármegyénk

ssán ugyanis
elnökévé dr.
art választot-
érdeklődését
és rokon-
osztályunk a
kirándulást
án Siveczre
t kirándulás
buzdít arra,
még több

kozottában
tt is, majd-
tek: Frenyó
olénia Béla,
nglérre és a
nájeczre és
a; Frenyó
a Vizzoka-
a Mincsolra
Simonkára.
zt, a melyet
apig tartott
Krinyicza-
fogadtatás-
olyt. köv.)

főispánja a tapolyi járásba, a hol már megelőzőleg közel egy esztendőn át, ideiglenes minőségben működött. Az őszszel nősült, feleségül vevén — 10 évi jegyesség után — a gyönyörű Fischer Adriennet. 29 ikén temették ugyancsak Girálton, óriási részvétel mellett. Megsíratta mindenki: férfi, nő, úr, pór, gyermek és öreg egyaránt. A temetési szertartást Nudzik György, kükemezei ág. hitv. evang. lelkész végezte. A sírnál Kerekes Pál szolgabíró búcsúbeszédet mondott. A végtisztességen az összes hivatalok résztvettek s a központból Tahy József alispán és dr. Ferbstein Márk vármegyei főorvos voltak jelen.

— **A Ksod. vasút** vezérigazgatósága Bartholy Sándor hivatalnokot Eperjesről Poprád-Felkára áthelyezte; Jakubek Béla főszertárnokot pedig — 1908. máj. 1-jétől kezdődő hatálylyal, I. oszt. irodakezelővé átminősítette.

— **Pillangó-bál.** A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet február hó 22-ikén tartja meg ezidei bálját «Pillangó-bál» név alatt, amely az idei, multságokban bővelkedő farsangnak legnagyobb látványossága lesz. A 22-tagú hölgy-bizottság és a 200-tagú rendezőség lázas tevékenységet fejt ki, hogy ez a bál is méltó legyen a Sárosvármegyei Nőegylet által rendezett bálkhoz. A bálon a hölgyek pillangókkal díszített virág-jelmezben, vagy pillangó-jelmezben jelennek meg, és bár a jelmezben való megjelenés nem kötelező, már eddig is biztosra vehető 50 hölgynek jelmezben való megjelenése. Meseszerű látványosság lesz ez a pillangókkal és virágokkal díszítendő teremben. A jelmeznek az összeállítása igen egyszerű és kis költségbe kerül, mert a virág- és pillangódísz minden ruhára igen előnyösen alkalmazható. A jelmez összeállítására a hölgy-bizottság, a mely minden szerdán d. u. 2 órakor együtt van a Széchenyi-kör tanácstermében, szíves készséggel ad mindenkinek felvilágosítást. A bála a rendezőség olyan látványos meglepetésről gondoskodik, a mely már előre is biztosítja a résztvevőket arról, hogy az idei farsang a legvidámabb jókedvvel záródik.

— **A febr. 2-iki felolvasó-estély,** melyet a déolaszországi inségesek javára a sárosvármegyei helyi segítő-bizottság rendezett, jól sikerült. Nagy közönség töltötte meg a Vigadót. Bevezetéstül a katonazenekar Thomas «Raymond» című operájának nyitányát adta elő általános tetszés mellett; utána alkalmi női-kar elénekelt Rubinstein: «Dalol a madar» cz. művét, s zajos tapsokban volt része. Végetül Banó Jenő, Mexikó budapesti főkonzula, igen érdekes és tanulságos felolvasást tartott Mexikóról és azt 120, igen szépen vetített képpel élénkítette.

— **A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller** igazi, népszerű háziszerré lett, mely számos családban már sok év óta mindig készletben van Hátfájás-, csipő-fájdalom, fejfájás-, köszvény-, csúznál stb.-nél a Linimenttel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéztek elő; sőt járványkórnál, minő: a kolera és hányóhasfolyás, az altestnek Linimenttel való bedörzsölése mindig igen jónak bizonyult. Ezen kitűnő háziszert jó eredménnyel alkalmaztatott bedörzsölés-keppen az influenza ellen is és üvegekben: à 80 fillér, 1 kor 40 fillér és 2 korona, a legtöbb gyógyszerárban kapható; de bevásárlás alkalmával tessék határozottan: Richter-féle Horgony-Linimentet (Horgony-Pain-Expeller) kérni, valamint a «Horgony» védjegyre és a Richter-cégjegyzésre figyelni és csak eredeti üveget elfogadni.

— **A korcsolya-egyleti kabaré** emléke még ma is élénken foglalkoztatja azokat, a kik részesei lehettek annak az igazán nagy gonddal és művészi ízléssel megrendezett előadásnak. Még ma is, ismételve halljuk a legteljesebb elismerésnek, a hálás köszönetnek s az őszinte üdvözléseknek megkapó nyilvánulásait, a melyek Banó Aladárnénak, e minden szépért lelkesedni tudó úrasszonynak, a kabaré sikere érdekében kifejtett fáradhatatlan buzgóságát illetik. S ezt mi egész természetesen találjuk. Hiszen lehetetlen egyhamar elfelejteni azt az érzést, a melyet

a teljes melegezésnek az egész színházat megtöltő előkelő közönség köréből újra meg újra kitörő megnyilvánulása kelt bennünk. A mikor a függöny felgördült, Semsey József dr., a konferanszié szerepében oly kedvesen és megnyerően mutatkozott be, hogy az est sikerét már e bevezetésből itélve is biztosított-nak láttuk. Még előttünk van most is a műsor a maga egész teljességében. Ott az a kedves vígjáték: «A miniszterelnök bálja» a melyben Thomae Aladárné, Péchy Zsófia, Görgey István és Semsey József dr. mind-mind egy egy mesteri alakítást mutattak. Különösen jól esett látnunk Péchy Zsófiát, a ki meghülése dacára oly kedvesen, a naivitásnak oly elragadó természetességével játszotta a szerepét, hogy a közönség ismételten megújuló tapsban adott kifejezést tetszésének. Még halljuk annak a vidám kis dalnak ritmikus zengését, melyet Moyses Miklósné énekelt, s az őszinte, igaz elismerés hangján emlékezünk a Bornemissza Miklós által előadott monologra, a mely az előadásnak, Bornemissza mesteri interpretálása következtében, egyik kimagasló pontja lett. Görgey István kupléit, különösen a «Fajangol»-t, még most is halljuk dudolni, a minek az okát Görgeynek abban a szeretetreméltó, művészi előadásában találjuk meg, a melyet a közönség szűnni nem akaró tapsviharral igyekezett meghálálni. Ebben az elismerésben ösztözött vele a műsornak egy később következő számában: a «Névertánc»-ban Semsey József dr. is. Ez a névertánc a maga bizarr ekzotikus fordulataival valóságban bámulatba ejtette a közönséget. Yung és Yim négerpár a táncnak oly változatos s szinte hihetetlennek látszó technikájával leplett meg a közönséget, hogy ezért Görgey István és Semsey József dr. előtt, a kik a négerpárnak a kabaréban történt föllépését lehetővé tették, ismételten az őszinte elismerésnek adunk kifejezést. Bulissa Károly dr.-nak, a kinek kiváló interpretáló képességeit már régebről ismerjük, egy igen sikerült monologján kívül az estnek még két magas nivójú pontja volt: a «Szilágyi és Hajmásky», továbbá a «Virágtánc». Mind a kettő olyan volt, hogy hasonlót csak a mesék világában, a szép tündérországban lehet elképzelni. Ha Banó Aladárné mást nem rendezett volna is, mint ezt a két pontot, ez már maga biztosította volna az est sikerét. A «Szilágyi és Hajmásky»-ban nem az előadás volt a fő, a melyre Bornemissza Miklós volt szíves vállalkozni, hanem azok a gyönyörű képek, a melyeket Ghillány Lászlóné bárónő, Banó Dezső dr. és Both Tamás dr. személyesítettek meg. Oly szépek voltak, s különösen Ghillányiné mint Leyla oly elragadóan bájos volt, hogy sajnáltuk, a mikor utoljára legördült a függöny. Az utolsó pontja a műsornak a «Virágtánc» volt. Ennek szépségeit megírni lehetetlen. Tizenhat bájos asszony és leány voltak a virágok. Mind más és más virág. Káprázatos színekben, mintha a tündérkirálynő varázsütésére jelentek volna meg. És a mikor elkezdtek táncolni, mint virágos-kertben a susogó szellő fuvalmára a virágok, oly búbajos kedvességgel hajladoztak. Olyan szép volt ez, hogy mikor a függöny legördült, azt hittük, csak álmodtunk. Ma már az előadás anyagi sikere is ismeretes előttünk. A tiszta jövedelem 650 78 kor. volt, a melynek egy részét a kalábriai földrengés és az ajkai bányaszerecselenség áldozatainak fölségélyezésére fordítja a korcsolya-egylet, a többi pedig a tervezett új korcsolya-pavillon javára. Úgy értesültünk, hogy felülfizetések is voltak; így felülfizettek: Banó Aladárné 15 kor.-t, Ghillány Imre báró 14 kor., Csátary Ágost dr. 12 kor., Szinyei Merse Félix 10 kor., Villecz János 10 kor., Rákóczi-Kör 9 kor. 20 fill.-t, Halfar ezredes 6 kor., Divald Klárka, Dlugolinszky Berta, Dlugolinszky Erzsike, Ghillány Lászlóné báróné, Hodinka Alice, Körtvélyessy Aranka, Körtvélyessy Dezsőné, Maixner Irma, Pakor Vilmosné, Péchy Zsófia, Tergina Emmy, Wallentinyi Samuné, Venczel Jolán, Zavatzky Mimi 5—5 kor.-t, Szepesházy Imre, Weiszler Emil 2—2 kor.-t. A korcsolya-egylet elnöksége fölkért, hogy a felülfizetésekért fejazzuk ki az egylet őszinte, hálás köszönetét. A hála és elismerés szava illesse tehát mindazokat, a kik Banó Aladárné mellett az est rendezésében résztvettek, így különösen Matherny Gusztávot, a ki a rendezés szövevényes útvesztői között mindig megtalálta a helyes utat, a mely a sikerre vezet és Grüss Sándort, a ki a sugónak hálátlan szerepére vállalkozott.

— **A M. Kárpát-egyesület eperjesi Osztálya** ezévi közgyűlését január 31-ikén tartotta. Ezt Uhlarik Máttyás elnök lendületes megnyitó-beszéddel nyitotta meg s az egyesület eddigi működését és a tisztviselők kifejtett tevékenységét elismerőleg kiemelte. Vöröss Sándor titkár felolvasta jelentését, melyet lapunk tárczarovatában közlünk. Felolvasta továbbá a fényképpályázati bizottság jelentését. Három pályázat érkezett. A közgyűlés az első díjat az «Eperjes» jellegű pályázónak (Uhlík Artur) ítélte oda; a második díjat Holénia László, a harmadikat pedig Schimkó János ev. tanító (Bártfa) nyerte. Uhlík képei oly rendkívül szépek, hogy a közgyűlés az 50 kor. díjat további 70 koronával megtoldotta. Fényképeket fölkéri. Mussoni Antal pénztárnok felolvasta a pénztári jelentést. Szutorisz ügyvezető-elnök ismertette az 1909. évi költségvetést és munkatervet. Hangsúlyozta, miképp újabb tagokra szükség van, hogy az egyesület a fokozódó tevékenységével járó költséget elbírija. Február 23-ikán az egyesület Budapesten, Sárosvármegye nyugati részéről felolvasást rendez. Ilyenek Bártfán és Kisszebenben is lesznek. A nagysárosi fellegvár rendbehozatala végett a tulajdonos özv. Pulszky Gézanét a falak alátámasztására fölkéri. Diapozitívok elkészítésére 100, a diákszallóra 60 koronát fordítanak. Deák János indítványára — Mayer Endre, Holénia Béla, Ágoston Károly, Uhlarik Máttyás és Matherny Gusztáv felszólalásai után — kimondják, hogy 1910-től kezdve az egyesület a diákszallás 40 fillér költségéből 20 fillért csakis szegény tanulók helyett visel. Ezután Uhlarik elnök igen meleg hangon indítványozta, hogy a közgyűlés legőszintébb elismerését és köszönetét fejezze ki elsősorban Szutorisz ügyvezető-elnöknek, azután Vöröss titkárnak, Mussoni pénztárnoknak, továbbá a kirándulások szervezése körül nagy érdemeket szerzett dr. Florian Károlynak és az egyesületet mindig készséggel támogató EPERJESI LAPOK szerkesztőjének: dr. Obetkó Dezsőnek. A közgyűlés az indítványokat lelkesedéssel és egyhangulag elfogadta, és Ágoston javaslatára, Uhlarik elnöknek, az egylet ügyei iránti szíves érdeklődése- és tevékeny közreműködéséért háláját és köszönetét kijelentette, és egyúttal őt és a volt tisztviselőket, úgy a választmány tagjait állásaikra újból megválasztotta, azzal az eltéréssel, hogy az Eperjesről távozott Eckensberger Nándor helyére a választmányba Frenyó Lajost küldötte ki.

— **Álarczosbál.** A M. Munkások Rökkant-és Nyugdíj-egylete eperjesi (155.) főköpénztára rendezte álarczosbál jan. 31-ikén várakozáson felül sikerült. Igen nagyszámú, csinosabbnál csinosabb álarczos és jelmez, úgy egyéb, báliasan öltözött közönség kereste föl a Vigadót, melynek karzatai közönséggel szintén megteltek. Fél 9-kor volt az álarczosok és jelmezesek fölvonulása, mely igen szép látványt nyújtott. Csakhamar megkezdődött a tánc, melyben igen sokan vettek részt, s az első négyest 120 pár járta. Éjfél után a Boldizsár Endre szízes elnöke alatt Faltin Géza, dr. Repák Jenő és Saly Győző tagokból állott bíráló-bizottság a legszebb hat jelmez birtokosainak díjakat ítélte oda, s a határozatokat Faltin Géza hirdette ki. Jutalmakat nyertek a nők közül: a spanyol táncosnő (1.), az esthajnal (2.) és az égkirálynő (3.); a férfiak részéről: a lengyel zsidó (1.), a nő-utazónő (2.) és a juhász (3.) Ezeket kívül igen sikerült jelmezzel bírtak: a pók, az oláh-czigány a medvével, a tűzoltó, a néger stb. A bálon jelen voltak a fentiekben kívül, többek közt: dr. Holénia Gyula bálélnök, br. Vever János tábornok, Banó Aladár, br. Ghillány László, dr. Rosenthal Adolf, Holénia Lajos, Mikolík István, Semsey Miklós, Dobay Béla, Halmi János stb. A tánczokat Dite V. és Dite Károly okl. tánczitanók rendezték. A bál az egyesület nemes céljaira szép összeget eredményezett és a késő reggeli órákban végződött.

— **Az eperjesi kerül. munkás-biztosító pénztár** igazgatósága febr. 2-án, Sziklai Henrik elnöke alatt látogatott ülést tartott, a melyen tudomásul vették az elnöki jelentést, a mely az autonómiának új törvény útján való megnyirbálása

Sirolin

Fenn az érvényes és a tudomány, megmunkált a köhögést, vándorok, éjjeli izgatás.

Tüdőbetegségek, hurutok, szárazkőhögés, skrofulozis, influenza

ellen szüntelenen kész és orvos által naponta ajánva.

Mintegy évtizedes utánzatok is kintálnak, hány mindenki „Roche” eredeti csomagolását.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svjt)

„Roche”

Roche elvált rendelés a gyógyszerárban — Am érvényes és a tudomány.

ellen tiltakozott. A budapesti pénztár részéről kezdeményezett és februárban Budapesten tartandó tiltakozó kongresszusra az elnökség dr. Flórián Károly alelnököt és Schreiber Ignác igazgatót küldte ki. Az elnökség indítványára elhatározta az igazgatóság, hogy azoknak a munkaadóknak, a kik ezt kívánják, havi bérfizetési lapokat ad ki, hogy így módjukban álljon munkásaiktól a pénztári járulékokat rövidebb időközökben levonni. A pénztár ugyanis munkával annyira túlhalmozva van, hogy a fizetendő járulékról szóló számlákat csak hat-hetenként állíthatja ki. Elhatározta az igazgatóság azt is, hogy a késedelmes fizetők a megintés költségei fejében 10 fillért fizetni tartoznak. — Az igazgatósági ülés legfontosabb tárgya a Szuszán Péter lemondásával megüresedett pénztárnoki állás betöltése volt. A közzétett pályázatra 19 kérvény érkezett be. A dr. Flórián Károly és Moskovics Gyula munkaadókból, valamint Gregor Gerő és Spitzkopf Sándor alkalmazottakból álló jelölő-bizottság megállapította, hogy a 19 pályázat közül egyik elkésztetten érkezett be. A 18 pályázó közül pedig a következőket jelölte: 1. Gedő Artur (Budapest), 2. Paszternák Jakab (Eperjes), 3. Kovács Géza (Eperjes). A megejtett titkos szavazás eredményeképpen az igazgatóság Gedő Arturt egyhangúlag megválasztotta. A megválasztottnak középiskolai tanári képesítése van. — Fenyák József hivatalos lemondását az igazgatóság tudomásul vette és az elnökséget megbízta, hogy szabályszerű pályázat útján, a 720 kor. fizetéssel, 140 kor. lakbérrel, 40 kor. lábelleni-átalánnyal és természetbeli ruhajárandósággal javadalmazott szolgáló állást megfelelő egyénnel töltsse be. — Lévay János nagysárosi műalmi munkás 1908. december 11-ikén üzemi balesetet szenvedett, melynek következtében jobbkezének mutatóujját elvesztette, jobb középujján pedig horzsolásokat kapott. Miután az orvosi vélemény szerint ennek következtében munkaképessége 10%-kal csökkent, 600 kor. évi keresetének alapul vétele mellett a teljes (60 %-os) járadék 10 %-át, azaz évi 36 koronát állapított meg részére az igazgatóság ideiglenes járadék címén. Miután azonban a megszokás következtében a munkaképesség idővel növekedhetik, arra is kötelezte Lévayt, hogy három hónap múlva orvosi felülvizsgálatra jelentkezzen.

Görvélykóros gyermekek szedik a «Sirolin-Roche»-t. Ez a legjobb creosot készítmény, melyet a gyermekek a legszívesebben szednek. Kitiűnő hatással van az általános jó érzésre. Az orrsecretiók elmúlnak és a daganatok visszamennek. Jobban használ, mint a csukamájolaj és vas, melyekkel párhuzamosan is jó ideig használható. Kapható a gyógyszerárakban.

Nagy bőkezűség. Szinyei Mersé István, rövid ideig volt zemplénavarmegyei főispánnak és testvéreinek áldozatkészségéből a Felsővirányoson szervezett állami iskola pompás helyiséghez jut. Nevezett úri család ugyanis felsővirányosi kastélyát, a hozzátartozó telekkel együtt, az új állami iskola céljaira ajándékozta.

Az Eperjesi Joghallgatók Testülete január 29-ikén tartotta alakuló- és tisztújító-közgyűlését. Testületi elnöké Antal Pált választották meg 15 szavazattöbbséggel Porkoláb Jánossal szemben. Alelnök lett Rochlits Dezső III., főjegyző Korbély Géza I., pénztárnok Thomola Béla II., ellenőr Valkovszky György I., könyvtáros Szentiványi Gyula I., az irodalmi-osztály elnöke Horváth Károly III., a becsületbírósga elnöke Jelinek József II. éves joghallgatók.

A hölgyvilág nem használ zsíros kenőcsöt vagy krémet, hanem csupán *Kristalint*, egy növényekből összeállított kristálymasszát, mely a bőrt széppé és vakító fehérré varázsolja, szeplőket, vimmerliket és majfoltokat eltávolít, a ránczokat elsimítja és az ifjúkori üdéséget visszaszerzi. Kapható mindenütt. Vezérképviselet Magyarország részére Budapest, Baross-utca 91. Egy próbadozár ára 50 fillér, üvegdozozó 3 kor. Kristalinszappan 1 kor. Kristalinpuder 1 kor. Postai szétküldés naponta.

Az eperjesi Rákóczi Kath. Kör február hó 7-ikén (vasárnap) este 8 órakor, saját nagytermében, szinelőadással és táncszertélyvel egybekötött hangversenyt rendez. Belépti-díjak: ülőhely egy személy részére 2 korona, családjegy (3 személyre) 4 korona; állóhely 1 korona. Jegyek válthatók: Gregor Endre mindkét ületében és este a pénztárnál. A tánchoz a zenét a cs. és kir. 5. gyalogezred zenekara és Gönczi Elek bandája szolgáltatják. Műsor: 1. Rossini: Nyitány a «Tell Vilmos» cz. operából. Előadja az 5. ezred zenekara, Hoffmann Ferenc vezényletével. — 2. Heidlberg Albert: «A farmer». Énekes párjelenet. Előadják: Moyzes Miklósné és Antal Pál. — 3. Alard—Verdi: «Traviata» cz. operából. Hegedűs-solo zongora-kísérettel. Előadják: hegedűn Hoffmann Ferenc, zongorán Becht József. — 4. Moyzes Miklós: «Kurucz-ábránd». Éneklő az eperjesi kir. gör. kath. tanítóképzőintézet énekkara, az 5. ezred zenekiséretével. — 5. Andreánszky Jenő: «Katonásan». Víg-

játék 1 felvonásban. Személyek: Gárday Albert, nyug. huszár-örnag: Antal Pál. Jolán, öz. Berendyné, Olga, unokahugai: Moyzes Miklósné, Mosler Berta. Lengey Emil, miniszteri titkár: Póta László. Huszár Elemér, hírlapíró: Bánóczy Ferenc. Gyuri, inas Gárdaynál: Karvajszky István. Sugó: Dobránszky Gyula. Előadás után tánc reggelig.

«Felvidéki Hírlap» cím alatt Eperjesen, febr. 4-ikétől kedve, társadalmi, szépirodalmi és közgazdasági hetilap indult meg. Szerkesztője dr. Böhm Aladár eperjesi ügyvéd. Az új lap, az előbb Eperjesen hasonló név alatt létezett, de azután megszünt újságnak címét és évfolyamának folytatását (V.) kegyeletből — az előbbi lap kötelezettségei nélkül — átvette. Laptársunkat szívesen üdvözzöljük és a közérdek előmozdítására czélzó működéséhez sok szerencsét és sikert ösztintén kívánunk!

Tátralomnicz télen. Örvendetes dolog, hogy három tátrai fűrdőtelepünk, úgymint: Fűred, Lomnicz és Széplak már néhány év óta téli tartózkodásra is berendezvék. Emelni fogják a személyforgalmat a közel jövőben a tátrafüredi villamos-vasút és kötélpálya, s Poprádról Tátralomniczra, a Ksod. vezérigazgatóságának lekötendő figyelméből, a vonatnak naponként kétszer le- és fölfelé való közlekedése. S aztán az ellátás és tartózkodás úgy a füredi Nagy-, mint a lomniczi Palota-szállóban, aránylag olcsón, a legkényesebb igényeket is kielégíti. Ebben kétségtelenül úgy Fűreden *Oszwald*, mint Lomniczon *Gundel* igazgatónak és Széplakon különösen dr. *Gühr* Mihály tulajdonosnak igen nagy része van. Tátralomniczon igen kedves és élénk téli élet van, főleg jan. 14-ike óta, a mióta *Frigyes* főherceg családja tartózkodik ott, 36 tagból álló egész kíséretével. A nagyszabású Palota-szállónak első félemeletét lakják s a többi előkelő közön-séggel együtt étkeznek, mulatnak és sportolnak. Éppen nem feszélyezi e főrangú család a többi vendégeket. E vendégek között, a névsor adatai szerint, a legtöbbben Budapestről valók, még pedig írók, művészek, hivatalnokok, tanárok stb. Fűreden inkább a lipótvárosi pluto-, Tátralomniczon ellenben az arisztokrácia dominál, s mindkét helyütt a társalgás eléggé kedélyesnek mondható. A főhercegeket Lomniczon úgy ebédkor, mint vacsora idején a közönség az étteremben felállással üdvözi. Ők még a hetenként kétszer, cigányzene mellett tartatni szokott esti táncmultságokon is résztvesznek. A ródi-, ski-, tobogán- és bobbályák mindkét helyen a legnagyobb rendben tartvák. A lomniczi nehezebb, meredekebb és kanyarulatokban gazdagabb. Eperjesről a mult napokban Lomniczon tartózkodtak: dr. Vojtovics József kanonok, dr. Szlavik Máttyás koll. igazgató és Habel Lambert főerdész családja és rokonsága. A téli idény alatt úgy Fűred, mint Lomnicz egy-napi tartózkodásra és sportolásra is igen alkalmas, a rendkívül kedvező vasúti csatlakozások révén. Kassáról, Eperjesről, Iglórol és Késmárkrol igen gyakran fordulnak meg mind a három tátrai téli fűrdőtelepen nagyobb csoportokban a vendégek. A ki a téli Tátrát s annak sportéletét még nem látta az el ne mulassza a kedvező alkalmat. Nem fogja megbánni az időt, a fáradságot és a költséget. Mert szép, verőfényes és tiszta kilátású napon sebb a Tátra télen és a tartózkodásra is kellemesebb, mint nyáron. A VASÁRNAPI ÚJSÁG gyakran közöl téli csoportképeket a tátrai téli fűrdőtelepekről.

A Petőfi-Társaság ajánlása. A Petőfi-Társaság kiadásában ritka értékes és becses mű jelent meg: «Petőfi összes költeményei». A pompás, vaskos kötet, melynek ára 20 korona, könyv-árusi forgalomba nem kerül. A könyv kizárólag ajándékozás céljára készült. A Társaság ajándékképpen küldi meg mindazon segítőknek, a kik a Petőfi-Ház céljaira kibocsátott, 1-koronás Petőfi-sorsjegyekből legalább 40 darabot megvesznek vagy eladnak. A könyvhöz *Endrődi* Sándor írt előszót, melyből közöljük a következőket: „Petőfi összes költeményeinek ez a kiadása a lángelkű költő születésének 86-ik, eltűnésének 60-ik évfordulójára alkalmából a Petőfi-társaság czége alatt jelenik meg. Tehát emlékkiadás, mely arra van hivatva, hogy a Petőfi-kultuszt tovább terjeszse s a magyar érzelme- és gondolatvilág legtisztább és legerősebb megnyilatkozásait még szélesebb körben közkinccsé tegye. Egyébként sem érdektelen ez a kiadás; abban az évben lát napvilágot, melyben a Petőfi-Társaság a magyar nemzet áldozatkészségéből megépült Petőfi-Házat, halhatatlan költőnk földi ereklyéinek múzeumát, ünnepélyesen fölavatja és megnyitja. Végül ez a könyv az 1847-iki egykötetes nagyoktáv kiadás mintájára készült, melyet még maga Petőfi rendezett sajtó alá, s így nemesen, egyszerű formájával, betűivel, beosztásával híven akarja szolgálni Petőfi eredeti gondolatát s intenczióit. Petőfi összes és újabb költeményei ily formában először jelennek meg együttesen s lehetőleg chronológiai

sorrendben. Benne van e kötetben mindaz, mit a nagy költő még általa tervezett teljes gyűjtemény számára fölveendőnek tartott. A Petőfi-Ház sorsjegyei megrendelhetők a sorsjegyirodában: Budapest, IX., Boráros-tér 2., azonkívül minden bankban és tőzsdében kaphatók. A húzás márczius 6-ikán lesz.

Pályázatok. A lemesi főszolgabíró a lemesi *körjegyzői* állásra, febr. 16-iki lejáratl, pályázatot hirdet. Kézpénzbeli javadalmazás 2200 kor. és a magánmunkálatok díjai. — Az eperjesi pénzügyigazgatóságához a héthársi szolgabírói hivatalnál rendszerezett *járási számvizsgáló* (számtiszt) állásra négy hét alatt pályázni lehet.

Helyreigazítás. A Széchenyi-körbál alkalmával *Villecz* János felülfizetése nem 3 kor., hanem 13 koronát tett, mit ezennel pótlólag helyreigazítunk.

Czégügyek. Az eperjesi kir. törvényszék a következő czégeket bejegyezte: Hernádszent-istváni Fogyasztási Szövetkezet, Zimmermann Osiás faterkeskedő (Eperjes), Kanarik Illés, Mandl Chaim, Roth Adolf és társa, Kardos János, Bretz Sándor: valamennyi Eperjes teleppel.

Hajfonat nagy választékban kapható *Bilich* Ferencz *színházi fodrásznál*, Fő utca 63. sz. Ugyanott színházi parókák jutányosan kikölcsönözhetnek.

Fizetésekteleneségek Eperjesen. Ifj. *Reisinger* László fűszerkereskedő, úgy a *Zahler* és *Moskovitz* czég, melynek tulajdonosa jelenleg *Gottlieb* Irma, fizetésektelenekké váltak.

Multságok Felsővízközön és Bártfán. A makoviczi Társadalmi Egylet Felsővízközön, febr. 15-ikén, táncmultságokkal egybekötött teastélyt; a bártfai ifjúság febr. első felében tánc- és kabaret-estélyt; a bártfai partestélyt febr. 21-ikén műkedvelői előadást és táncvizalmat rendez.

A kassai keresk. és iparkamara legutóbbi közgyűlése a közadók kezeléséről szóló törvényjavaslat tekintetében úgy nyilatkozott, hogy az a mostani állapottal szemben jelentékeny és az adózók érdekei szempontjából előnyös változtatásokat és az eljárás egyszerűsítésére alkalmas több intézkedést tartalmaz, miert is a javaslatnak törvényerőre emelkedése elé bizalommal tekint. — Ugyanez a közgyűlés átiratot intézett a Máv. igazgatóságához, hogy az új menetrend szerint Sátoraljaújhelyről Kassára indítandó, délutáni vonat Kassára 6 ó. 50 p.-kor érkezék és így Sáros és Szepesvármegye felé csatlakozással birjon. A kassa-hegyaljai új vonalon pedig óhajta, hogy azon naponként négy vonatpár közlekedjék.

A ki csinos bajuszt akar, az csak *Bilich-féle Adria*-bajuszkötőt használjon. — Kapható fodrász üzletekben, darabja 60, borszegélyvel 70 fillér.

A bűn súlyos büntetése. *Zborai* János nagysárosi asztalossegéd az eperjesi r. k. templomnak Szentantál-perselyét 1908. májusban feltörvén, mindössze 18 koronát ellopott. A törvényszék öt 8-havi börtönrre ítélte; ezt el is szenvedte, de a börtönből súlyos tüdővészszel került ki. Székéren kellett őt haza, Nagysárosra, tolonczoltatni.

Felfüggesztés. A belügyminiszter, a Budapesten okt. 8-ikán rendezett szociáldemokrata tüntetés következményeképpen elrendelte, hogy a Vas-és Fém munkások Szövetsége és ennek helyicsoportjai felfüggesztessenek. Ezen rendelet, Sárosvármegye alispánja útján, Eperjes sz. kir. város rendőrkapitányával is közöltetvén, *Halmi* János rendőrkapitány az eperjesi helyicsoportnak a Konstantin-utca egyik vendéglőjében létező helyiségében megjelent, a csoport működését felfüggesztette s könyveit, iratait és kézpénzét zár alá vette. Pénzt mindössze 14 fillért talált, mert a budapesti végrehajtó-bizottság a vidéki csoportokat a bekövetkező felfüggesztésről előre értesítette és ezek a felhívás értelmében a megvált pénzeket segélyekre mind kiosztották. — Ugyancsak Eperjesen a rendőrség kihágási eljárást tett folyamatba több kályhás-munkás ellen, mert ezek párttitkára, előzetes bejelentés nélkül, egyik munkás lakásán felolvasást rendezni akart. A rendőrség a felolvasást megakadályozta. A NÉPSZAVA mindkét esetről panaszlólag emlékezik meg és a rendőrség eljárását helyteleníti.

Köszönetnyilvánítás. A Magyarországi Munkások Rökkant- és Nyugdíj-egyletének eperjesi 155. fióka által január hó 31-ikén rendezett jótékony célú multság kiadásainak fedezésére felülfizetéseikkel hozzájárultak: 20 kor.: Kósch Árpád; 10—10 kor.: Piller Kálmán, br. Ghillány Imre, György Lajos, May Jenő, 5. sz. gyalogezred tisztikara (zenesegélyezési alap), dr. Holénia Gyula, Buchner Sán-

dor; dr. Bal József, Ignác Szebló Korbé Hoffm Müller Géza, Róben Mihali Dezső Bielen István Gyula, dr. Fe Ujvári Antal, Zavatz Bertala Zsigme Tivada József, Andru Albert, Károly dr. Ma dr. W Zseba József, Theisz Griego Ehrma Oveves Gerő M Spányi Gellert nyozta L. 6 ú Kiadás A mid közön czélra nak, Dr. Ho

A napo «Szepe és láné tárgyak Kéri öl pedig J sága s ilyen t elvesztő 14 év t

este hatok ne köhő rultul é miert n pasztilla néhány kettő é többé szódeni minden ben vas képvisele gasse 27

Stinar vitette, t

Jánosné 2-ikán a a nélkül őt a kir. küldte.

cseléd z fehér sá a lopást maradt.

hatá sága az időleges kezdve

lakt magaslat

az, mit a nagy
mény számára
rsjegyei meg-
IX., Boráros-
ben kaphatók.

szolgabíró a
árattal, pályá-
s 2200 kor.
rjesi pénzügy-
atalnál rend-
állásra négy

zéchenyi-köri
nem 3 kor.,
tőlóg helyre-

kir. törvény-
ternádszent-
ann Osiás fa-
Chaim, Roth
valamennyi

ban kapható
utca 63. sz.
csönöztetnek.

ségek
László fűszer-
zég, melynek
sképtelenekké

izközön
adalmi Egylet
ággal egybe-
első felében
et febr. 21-ikén
ndez.

és ipar-
özadók keze-
úgy nyilat-
mben jelenté-
előnyös vál-
alkalmas több
nak törvény-

— Ugyanez
zgatóságához,
lyről Kassára
p-kor érkez-
é csatlakozás-
pedig óhajtja,
zlekedjék.

akar, az csak
— Kapható
lyvel 70 fillér.

tetése.
az eperjesi r.
08. májusban
. A törvény-
szenvedte, de
ki. Székere-
ni.

ügyminiszter,
háldemokrata
hogy a Vas-
elyicsoportjai
vármegye al-
kapitányával
ny az eperjesi
vendégfője-
oport működ-
és készpénzét
talált, mert a
oportokat a
tette és ezek
et segélyekre
sen a rend-
obb kályhás-
res bejelentés
ást rendezni
adályozta. A
lékezik meg

nyitás.
és Nyugdíj-
r hó 31-ikén
ának fedezé-
kor.: Kósch
híllány Imre,
red tisztikara
Buchner Sán-

dor; 6—6 kor.: dr. Uhlig Leo, Eperjesi Ipartestület,
dr. Balpataky Imre; 5—5 kor.: Semsey Boldizsár, Tahy
József, Krayzell Aladár, Sziklai Henrik, Schreiber N.
Ignác, dr. Ferbstein Károly, dr. Flórián Károly, dr.
Sztehlo János, Bohrandt Lajos, Frechtmann Salamon,
Korbély Géza, dr. Csatáry Ágost, Szinyei Merse István,
Hoffmann Mór, Uhlarik Mátyás, Molitorisz István, dr.
Müller Bertalan, Sitányi Lajos, Elszasz Manó, Faltin
Géza, dr. Dessewffy István, Williger Pál, Poloczek
Róbert, N. N., dr. Répássy György, Janek Guido,
Mihalidesz Lajos, Klefner Gyula; 4—4 kor.: Piller
Dezso, Hoffmann Mór, Dóbiás Ede, özv. Kiszelyné,
Bielek Zoltán, Gregor Endre, Fried Simon, Kassay
István, dr. Propper Adolf, dr. Schmidt Gyula, Gubcsó
Gyula, dr. Rosenberg Mór; 3—3 kor.: Sztankay László,
dr. Ferbstein Márk, Ferderber Izsó, Faragó József,
Ujvári Béla, Libay Miklós, Theisz Ármín, Kleinovszky
Antal, Gaskó András, dr. Repák Jenő, Poloczek Artur,
Zavatzky Szilárd, M. Béla, Gregor Gerő, Weitzenhoffer
Bertalan, Schwarcz Gyula, Tauth Viktor, dr. Baumöhl
Zsigmond, Matherny Gusztáv; 2—2 kor.: dr. Austerlitz
Tivadar, Fodor Gusztáv, Zaborovszky Béla, dr. Eger
József, Dévai Lajos, Brestyenzsky György, Vogel Béla,
Andruscsakevics Henrik, id. Meliorisz Kálmán, Kubinyi
Albert, Draskóczy Lajos, Kremnitzky Amand, Ágoston
Károly, Dúzs Mária, Gratzl András, dr. Szilávik Mátyás,
dr. Maibaum Artur, Révész Jenő, Hannel Zsigmond,
dr. Weiszer Emil, dr. Rosenthal Adolf, Károly Artur,
Zebračzky Géza, Kun Sándor, Liptai Lajos, Szekeress
József, Haász Béla, Grossmann Samu, Farkas István,
Theisz Géza, Verdon László, Kovács Dezso, N. N.,
Grieger József, Tar Jenő; 1—1 kor.: Székely Adolf,
Ehrmann-Spiegel Antónia, Ritter János, Löwi Salamon,
Oreveszky-testvérek, N. N., Sziklai Samu, Reisz Ede,
Gerő Mihály, Banyik Mihály, Dobay József, G. N., X. Y.,
Spanyi Kálmán, Libay László, Szurovecz Ferencz,
Gellértné, N. N. «Medve» gyűjtése 1 kor. 86 fill. Adomá-
nyoztak még Bauernebel és Fia 50 üveg sört és Luttke
L. 6 üveg pezsgőt. Összes bevétel 1498 kor. 30 fill.
Kiadás 913 kor. 26 fill. Maradvány 585 kor. 4 fill.
A midőn ezen nyugtázást közreadjuk, a leghálásabb
köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, kik ezen nemes
célra felülfizettek, továbbá azoknak az egyleti tagok-
nak, kik nagyobb munkákat díjtalanul végeztek.
Dr. Holenia Gyula, elnök. *Fleischer* Gusztáv, pénztáros.

— Alekhismeretes megtaláló.

A napokban Szepesváraljáról az eperjesi rendőrséghez
«Szepesi» aláírással ajánlott levél, benne aranyórával
és lánczsal, érkezett. A levélíró azt mondja, hogy e
tárgyakat még 1895-ben Eperjesen az utcán találta.
Kéri őket a károsultnak kiadni, fel nem találás esetén
pedig jótékony célra fordítani. Az ígatókönyv tanú-
sága szerint azon időben varróleány jelentett be
ilyen tárgyakat, mint elveszetteket. A rendőrség az
elvesztőt kéri, hogy nála jelentkezzen. Érdekes, hogy
14 év után jelentkezett a megtaláló.

— **Igazán gyönyörű volt az este,** de ma már bűnhődni kell érte. Nem marad-
hatok többé a szabad levegőn, a nélkül, hogy éjjel
ne köhögjek; nem tudok aludni és napokon át nyomo-
rultul érzem magam. — Ugyan, kedves Nagyság! Hat
miért nem használ Fay-féle eredeti szódai ásvány-
pasztillákat? Ajánlom, hogy mialatt a szabadban ül,
néhányat szopogasson, azután elalvás előtt még egy-
kettőt és meg fogja látni, hogy a köhögés nem fogja
többé gyötörni és kitűnően fog aludni. Fay eredeti
szódai ásvány-pasztilláit dobozonként 1 kor. 25 fillérért
minden gyógyszertárban, droguista- és ásványvíz-üzlet-
ben vásárolhat. Magyarország és Ausztria részére fő-
képviselő: Guntzert W. Th. Bécs, IV./1., Grosse Neu-
gasse 27.

— **Elmebajos cseléd.** Rendőrségünk
Stinár Mária cselédet a kórház megfigyelő-osztályába
vitette, mert rajta az elmezavar jelenségei mutatkoztak.

— **A kit «a király küldött».** *Laska*
Jánosné sz. Bili (Fehér) Mária galicziai honos február
2-ikán a vasúton ismeretlen állomásról Eperjesre érkezett
a nélkül, hogy jegye lett volna. Az a rögeszméje, hogy
őt a király küldte. Őt pedig a rendőrség megfigyelőbe
küldte.

— **A cseléd tolvaja.** *Sztraka* Verona
cseléd a rendőrségen bejelentette, hogy cseléd társa
fehér sálját és 20 kor. pénzt ellopta. A gyanúsított
a lopást tagadja, s a házkutatás is eredménytelen
maradt.

— **Megszűnt szállítási pót-
határidő.** A magyar kir. államvasutak igazgató-
sága az 1908. november 28-ikán kihirdetett 5 napi
időleges szállítási póthatáridőt f. évi február 1-jétől
kezdve érvényen kívül helyezte.

— **Az igazságügyi tisztviselők
lakpénze.** Az 1908. okt. 1-jétől esedékessé vált
magasabb lakáspénzeket eddig az igazságügyi tárca

kivételével a többi tisztviselők mind megkapták. Az
igazságügyminisztérium utalványa január 23-ikán érkezett
le az illetékes m. kir. adóhivatalokhoz; s így kissé később
bár, de végre az igazságügyiek is hozzájutottak főleg
lakbérösszegükhöz.

— **Ruhák** a legszebben tisztítottak és festet-
nek *Hallenberger* Béla ruhafestő-gyárában, Kassa. Kép-
viselve Eperjesen *Theisz* Ármín czég által.

— **Mozsártolvaj.** Jan. 23-ikán *Spanner*
Róbert rézművesnél ismeretlen asszony rézmozsarát
és töröt eladni akart. *Spanner* rendőrért küldte
tanonczát, mire az asszony ellillant. Másnap sikerült
őt *Dinisz* Istvánné, sz. *Konfeder* Borbála személyében
kideríteni. Azt állítja, hogy nem tudja, hol lopta,
mert akkor részeg volt. A rendőrség a károsultat
tárgyainak átvételére felhívja. Az asszony ellen bűn-
vádi eljárás indult meg.

— **Faanyagok eladása.** A föld-
művelésügyi miniszter az 1909. évben eladásra bejelent-
ett faanyagokról hivatalos kimutatást állított össze,
a melyet az érdekeltek a kassai kereskedelmi kamará-
nál megtekinthetnek.

— **Az epilepszia (nyavalya-
törés) gyógyítása.** A világ legkiválóbb
orvosai szüntelenül fáradoznak és kutatnak újabb és
újabb gyógymódok után, az emberiségre súlyos átok-
ként nehezülő betegségek ellen. E betegségek talán
legborzalmasabbika az epilepszia. E bajban szenvedők-
nek vigaszul szolgálhat azon értesülésünk, mely szerint
egy magyar orvos a betegség ellen új és hatékony
módszert — a mely már külföldön is méltó elismerés-
ben részesült — alkalmaz gyógyszerrel. Ez orvos a
Budapest. Nagykorona-utca 18. sz. alatt lakó dr.
Szabo B. Sándor, ki készséggel nyújt felvilágosítást
mindazoknak, kik gyógyító-módszere segélyével e
súlyos bajtól szabadulni óhajtanak.

— **Vásárok Girálton, Felső-
vízközön és Ólublón.** A kereskedelem-
ügyi miniszter megengedte, hogy Girált községben a
f. évi április 17-ikére eső országos vásár április 22-ikén,
a július 28-ikára eső július hó 29-ikén és az október
hó 12-ikére eső október hó 21-ikén; Felsővízköz község-
ben a f. é. május 6-ikára eső május 5-ikén, az augusztus
2-ikára eső augusztus 3-ikán, a szeptember 21-ikére eső
szeptember 22-ikén és az október hó 27-ikére eső
október 25-ikén; Ólubló r. t. városban a f. é. április
5-ikére eső március 29-ikén, a július 5-ikére eső havi
vásár július 13-ikán, az augusztus 2-ikára eső augusztus
3-ikán, az október 4-ikére eső október 5-ikén, a november
8-ikára eső november 2-ikán, a december 6-ikára eső
december 7-ikén tartassék meg.

— **Elítelt utazók.** Saly Győző rendőr-
kapitány *Lóty* Béla utazót 40 *Sisovits* Ignác bécsi
utazót pedig 50 kor. pénzbüntetésre elítélte. Az előbbi
arczéknagyításokra és kisebbítésekre előfizetéseket
gyűjtött; az utóbbi pedig engedély nélkül házalt *Siso-*
*vitz*nek árúit biztosítékul visszatartották.

— **Vásár Szepesófalun.** A keres-
kedelmi miniszter a Szepesófalú községben f. évi
január 30-ikára eső vásárnak február 9-ikére, és a márcz.
28-ikára eső vásárnak márcz. 23-ikára való áthelye-
zését megengedte.

— **Ki mint veti ágyát, úgy
alussza álmát.** Ez a közmondás csak ott
válk be, a hol maga az ágy is megfelelő a kívánalmak-
nak. A rossz ágyat a legjobban megvethetjük, mégis
kellemetlen benne a fekvés. Ilyesmi nem fordulhat elő
azoknál a vas- és rézágynál, a melyeket *Hicker* Gy.
vas- és rézbutorgyáros állít elő Budapest, VII., Holló-
utca 3. alatt, és a melyek nemcsak kitűnő anyaguk-
és kényelmes voltukról, de jutányos áraiukról is híresek.
Sodronyágybetétet, vas- és rézbutort, nemkülönb-
kerítéseket és sodronyfonatokat is a legkitűnőbb minő-
ségben készít ez az ismert gyár.

— **Hideg lábak.** Sok embernek — kü-
lönösen a vérszegény egyéneknek — állandóan hidegek
a lábai. Sokszor keresik föl ebbeli panaszukkal az orvost,
kinek előadják, hogy szinte irtóznak lábaikhoz nyúl-
ni, és, egész éjjel az ágyban való fekvés daczára is, csak
reggel felé melegszenek azok föl. Az ilyen egyénnél taná-
csos a vérkeringést fokozni részben *fürdőgimnasztikával*,
részben pedig azzal, hogy a lábórt *izgatjuk*. A láb-
bőr izgatására legalkalmasabbak a lefekvés előtt való
mérésekeltlen *hideg lábfürdők*. Öregb és nagyon vér-
szegény egyéneknél a hideg lábfürdők kellemetlen é-
retét meleg vízzel való leöntözéssel enyhíthetjük. Igen
hasznosan hat a lábak gőzöltetése is. A lábakat ugyanis
forró vízzel telt edényen keresztül tett léczetetre he-
lyezzük el, azután 15—30 percig letakarjuk azokat. Ezen
idő alatt a gőz a lábat jól körüljárja. Ezután a lábakat
hideg vízzel leöntjük, megtörölgetjük és az egyénnel
hosszabb sétát tételünk. Ha ezt az eljárást heteken át
folytatjuk, úgy az eredmény semmi esetre sem fog el-
maradni.

Eperjesi Tulipánszövetség — Magyar Védőegyesület.

Rovatvezető: Bohrandt Lajos, egyes. titkár.

**Akiállítás oklevelek védnöki
aláírása.** Kossuth Ferencz v. b. t. t., m. kir.
kereskedelmiügyi miniszter Sárosvármegye főispánját
112,056—1908 sz. alatt értesítette, miszerint az itt
helyben rendezett ipari, kézimunka- és amatőr-kiállítá-
sán kitűnt kiállítók részére az egyesületünk által
adományozott okleveleket, mint a kiállítás védnöke,
aláírásával szívesen látja el.

**Állam támogatásra érdemes
eperjesi iparosok.** Egyesületünk a múlt
év nov. 14—18-ikán rendezett kiállításáról — vár-
megyénk főispánja útján — terjedelmes jelentést küldött
a kiállítás védnökének: Kossuth Ferencz v. b. t. t., m.
kir. kereskedelmiügyi miniszternek, melyben a kiállítá-
sán különösen megemlíti és támogatásra érdemes követ-
kező eperjesi iparosokat emelte ki és ajánlotta figye-
mébe a kereskedelmiügyi miniszternek: 1. *Divald*
Károly Fia eperjesi czég fénykép-, fénynyomda- és
cinkografiai műintézetét, hogy annak államsegély
adassék. 2. *Az Eperjesi Népbank Kályhagyárat* szintén
segélyezésre és pártolásra érdemesnek nyilvánította.
3. *Buchner Sándor* eperjesi műlakost, ki feltűnő szép
és művészi munkáival a legmesszebbmenő támoga-
tásra érdemes. 4. *Theisz Alajos* eperjesi fésűst, ki oly
remek és praktikus fésűk gyártója, hogy az esetben,
ha a fésűs-iparnak hazánkban tere volna, úgy igen
fontos és czélzerű lenne, hogy *Theisz* által egy kisebb-
fajta fésű-gyár alapítassék, avagy legalább is néhány
tanuló neki kiképzésre adassék. *Theisz* régi iparos,
ki fiatal korában tapasztalatait külföldön szerezte.
5. *Kahanyecz József* szabó és posztógyárost Eperjesen,
kiről hasonló módon nyilatkozott a jelentés, ki szintén
megérdemelné a legmesszebbmenő támogatást. Ha
volna mód arra, hogy kis arányokban folytatott ipara
fejlesztessék, úgy az hazánk mostoha iparának hatá-
rozott fellendítését, terjesztését jelentené. 6. *Tuschl E.*
eperjesi kalapost, ki ugyancsak kis és szűk keretben
folytatja mesterségét, pedig állami támogatás mellett
versenyezhetne a külföldi kalapokkal, és híressé, kere-
setté tehetné a magyar kalapokat is. — Ezen jelentés
támogatójául felkérte egyesületünk a T. Sz. — M. V. E.
központját is. Erre vonatkozólag Sárosvármegye fő-
ispánja közli egyesületünkkel, hogy a m. kir. keres-
kedelmiügyi miniszter «az egyesület jelentésében állami
támogatásra érdemesnek jelzett iparosoknak állami
segélyben való részesítését érdemlegesen csak akkor
tárgyalhatná, ha az iparosok mindegyike eziránt az
1907. évi III. t.-cz. végrehajtási utasítása 67. §-ában
foglaltaknak megfelelőleg, az illetékes kereskedelmi
és iparkamara útján, folyamodványt terjesztene Ő
Nagyméltósága elé.»

Kérjük az érdekelteket, hogy a kívánt folyamod-
vány benyújtását — saját érdekükben — el ne mu-
laszszák, és kérjük az Eperjesi Ipartestületet, hogy
Eperjesen, nagyobb és fejlettebb ipar meghonosítása
céljából támogassa teljes erejéből ezen folyamodókat.
Egyesületünk — központja útján is — azon lesz, hogy
az esetleg folyamodók érdekei illetékes helyen figye-
lembe is vétessenek.

Kassai T. Sz. — M. V. E. Örömmel
értesülünk kassai testvéregyesületünknek azon elhatá-
rozásáról, hogy a szegényebb néposztály helyzetének
megkönnyítésére, a háztpar meghonosítását tűzte ki
ez évi munkásságául. E célból a testvéregyesület egy
szakembert küldött ki a külföldre, hogy ott a játék-
készítést elsajátítsa. Az első ilyen téli tanfolyamot gr.
Zichy Jakab által készséggel följárított helyiségében,
Bodókóváralján tartják meg. A testvéregyesület ezen
téli tanfolyamot több környékbeli községben óhajtja
kiterjeszteni.

**Hol kapható a «Sorompó
szivarkahüvely» Eperjesen?**
Több oldalról felmerült óhajra közöljük, hogy városunk-
ban, tudomásunk szerint, a többi szivarkahüvelyeket
túlszárnyaló «Sorompó szivarkahüvely» *Neumann B.*
kereskedésében kapható. Kérjük a «Sorompó» és a
T. Sz. — M. V. E. tagjait, pártolják a derék czéget.
*Mindenütt, főleg a nagytözsékben követeljük a «Sorompó-
hüvelyt!»*

**«Hazai ipari beszerzési for-
rások» cz.,** a központ kiadásában megjelent, 200
oldalnál terjedelmesebb mű *25 fillérért* kapható — míg
a készlet tart — *Theisz* Ármín egyes. pénztáros üzleté-
ben. Egy kereskedésből, hivatalból, magyar házból
sem szabadna hiányoznia e címűtárnak, melynek út-
mutatása mellett könnyen teljesítheti mindenki hazafias
kötelességét!

Vasúti menetrend.

Érvényes 1908. évi  október 1-től.

Orló—Eperjes—Budapest:

Orló . . . ind.	—	8 50	1 35	—	7 50
Héthárs . . .	—	6 10	9 36	2 23	—
Kisszeben . . .	—	6 33	9 58	2 44	—
Eperjes megálló . . .	—	7 06	10 26	3 15	—
Eperjes érk.	—	7 10	10 30	3 20	—
Naponta					
Eperjes ind.	5 00	7 40	10 40	3 35	8 20
Abos . . . érk.	5 33	8 12	11 05	4 00	8 45
Kassa . . . érk.	6 05	8 40	11 30	4 37	9 15
Budapest . . . érk.	1 00	1 55	8 45	10 20	6 35

Budapest—Eperjes—Orló:

Budapest . . . ind.	6 50	8 10	1 50	8 45	9 40	2 15
Kassa . . . ind.	12 30	4 10	7 10	6 06	7 50	10 50
Abos . . . érk.	12 53	4 36	7 29	6 30	8 16	11 17
Eperjes érk.	1 19	5 06	8 05	7 11	9 10	11 55
Vas. és csütört.						
Eperjes ind.	1 30	5 20	8 25	7 36	—	—
Eperjes megálló . . .	1 35	5 25	8 31	7 42	—	—
Kisszeben . . . érk.	2 04	6 01	9 05	8 15	—	—
Héthárs . . .	2 22	6 24	9 30	8 38	—	—
Orló . . .	3 03	7 12	—	9 25	—	—

Eperjes—Bártfa:

Eperjes ind.	7 55	—	1 35	—	6 05
Bártfa . . . érk.	10 05	—	3 30	—	8 00

Bártfa—Eperjes:

Bártfa . . . ind.	6 00	1 10	—	8 20	—
Eperjes érk.	7 30	3 15	—	10 00	—

Szepesség felé indul a vonat:

Eperjes megálló ind.	7 05	10 26	—	3 15	3 15	—
EPERJES érk.	7 10	10 30	—	3 20	3 20	—
Naponta						
EPERJES ind.	5 00	7 40	10 40	11 40	3 35	6 45
Abos . . . érk.	5 33	8 12	11 05	12 11	4 00	7 18
Abos . . . ind.	5 40	8 26	12 41	12 22	4 26	5 17
Margitfalva . . . érk.	6 18	9 15	1 27	1 26	5 09	6 04
Göncfalva . . .	7 01	9 55	3 10	3 10	6 45	8 55
Szemesi . . .	7 20	12 05	5 15	5 15	9 10	—
Szepesolási . . .	6 54	9 55	2 04	1 20	5 48	6 44
Várpalota . . .	8 20	10 50	3 10	3 00	8 55	—
Igló . . .	7 25	10 31	2 40	1 47	6 20	7 20
Lécs . . .	8 20	—	4 35	2 30	7 35	10 30
Poprád . . .	8 15	11 28	3 47	2 25	7 15	8 25
Csorba . . .	9 08	12 12	4 50	3 12	8 10	—

Szepesség felől érkezik a vonat:

Csorba . . . ind.	6 04	7 52	11 34	2 36	4 58	7 32
Poprád . . .	6 26	8 18	12 02	2 59	5 25	8 00
Igló . . .	7 01	9 20	1 08	3 35	6 31	9 31
Szepesolási . . .	7 29	9 58	1 58	4 01	7 28	10 09
Margitfalva . . .	7 51	10 32	2 34	4 23	8 05	10 38
Abos . . . érk.	8 22	11 20	3 19	4 54	8 49	11 16
Abos . . . ind.	8 36	12 55	4 38	5 25	11 24	11 24
EPERJES érk.	9 10	1 19	5 06	5 55	11 55	11 55
.. megálló . . .	—	1 35	5 25	—	—	7 42

Felelős szerkesztő: **Dr. Obetkó Dezső.**
Kiadótulajdonos: **Kösch Árpád.**

Báli selyem 1 K. 15 fill. méterenkint, utolsó udonságok. Bérmentve és már érvényesítve, a házhoz szállítva. Gazdag mintaválaszték fordulós postával.
Henneberg selyemgyáros, Zürich.

PÁSZTORY ÉLŐVIRÁG-KÖTÉSZETE.
Telefon 57-33.

Csokor- és koszorúkötésért az országban legtöbb első díjjal kitüntetve. Budapest, Rákóczi-út 3. sz. Nemzeti Színház. Képes árjegyzék díjtalan. Vidéki megrendelésekre nagy figyelmet fordítok.

Eperjesi Kerületi Munkásbiztosító Pénztár.

218. szám. 1909. **Pályázati hirdetemény.**

Az Eperjesi Kerületi Munkásbiztosító Pénztárnál megüresedett s évi 720 kor. fizetés-, 140 kor. lakbér-, 40 kor. lábbeli-átalány- és természetbeni ruházattal javadalmazott **hivataliszolgai állásra** pályázatot hirdetünk.

A pénztár igazgatójánál **1. hó 12-ikéig** mindazok jelentkezzenek, a kik magyarul írni-olvasni tudnak és a tót nyelvet bírják, valamint legalább 200 korona óvadékkal rendelkeznek. Igazolványos altsztek előnyben részesítettek.

Eperjes, 1909. február 3.
Székely Henrik s. k., igazg. elnök.
Schreiber Ignác s. k., igazgató.

NYILTÉR.

Vesebajoknál, a húgyhólyag bántalmainál és köszvényénél, a cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál

a Bór és Lithion tartalmu **GYÓGYFORRÁS**

SALVATOR



Kitűnő sikerrel használtatik. E forrás kiváló tulajdonságai:

Húgyhajtó hatása.

Kellemes íz. Vasmentes.

Könnyen emészthető.

Teljesen tiszta.

Allandó összetételű.

Első rangu gyógyvíz és diätetikus ital. Különösen oly egyéneknek ajánlatos, a kik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérhőségben, máj- és veseizgalomban vagy hógysavas lerakódásokban, vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Orvosi szakvélemények, gyógyeredményekről szóló bizonylatok és egyéb forrásleírások ingyen és bérmentve állnak rendelkezésre

Eladási árak Eperjesen:

1/2 literes palack	32 fillér.
3/4 literes palack	40
1 literes palack	48

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palackok a következő árakon vétetnek vissza:

1/2 literes palack	6 fillér
3/4 literes palack	7
1 literes palack	9

Eperjesi főraktár: Mikolík Istvánnál.

Hollósi Sándorné

fehérnemű-készítő,

Eperjes, Fő-utca 124. sz.

Ajánlja saját készítményű fehérneműit, ajourozásait és kézi-hímzéseit, előnyomtatással együtt.

Menyasszonyi kelengyék megrendelése elfogadjatik.



Gazdasági gépek eladásához

ügyes ügynökök felvetetnek.

Csak megbízható személyek ajánlatai „P. M. Nr. 3697” alatt Rudolf Mosse, Wien, I., Seilerstätte 2 küldendők.

Ki

önmagát vagy gyermekeit

köhögés.

rekedtség, hurut- és nyálkásodás, torokhurut-, görcs- és hókhuruttól meg akarja óvni, vegye az orvosilag kipróbált és ajánlott

KAISER-fele MELL-KARAMELLÁKAT

3 fenyővel 5500 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány.

Csomagok ára 20 és 40 fillér, doboz 80 fillér.

Kapható:

SCHOLZE ALFRÉD

czukrászátja- s kávéházában és

LEFKOVITS EMIL

fűszer- és csemege-kereskedésében EPERJESEN.

Bérbeadó istálló a Fő-utca 41. sz. házban.

Figyelem!

Szőlőoltványt, szőlővesszőt ne rendeljen addig, míg tőlem árjegyzéket nem kér! Gyökeres oltványok ezre 140 kor., Delaware ezre 100 kor.

Czím:

Szigyártó Nagy Mihály

Felsőseged, Somogy megye.

A legjobb bőrfényesítő



Egyedüli gyártója:

Székely és Társa Kassa

Még azokat is, a kik éveken át mást használtak, meg-hódította a valódi

ERŐ SÓSBORSZESZ,

mert mindazt egyesíti magában, a mit egy igazán jó és hatásos háziszertől várni lehet.

Öre az egészségnek, fertőtleníti, erősít és edzi az izmokat, fájdalomcsillapító. Páratlan mint szájjvíz, haj- és bőrápolószert.

Szükséges minden háztartásban. Kapható mindenütt 30 filléres, 40 filléres, 1 és 2 koronás üvegekben.

Postán 10 kis üveget 3 koronáért küld utánvétellel vagy a pénz előzetes beküldése után

KOSMOS labororium, GYŐR.

Kapható mindenütt.



LEGJOBB MINŐSÉGŰ **HAZAI GYÁRTMÁNYÚ OKMÁNY, IRÓ ÉS FOGALMI PAPIROK**

KAPHATÓK MINDEN JOBB PAPIRKERESKEDÉSben

tálló
házban.

yt, szőlő-
rendeljen
tőlem ár-
nem kér!
oltványok
100 kor.

Lihály
egye.

sítő

assa

gnáltak, meg-

ESZ,

gy igazán jó és
it és edzi az
t szájvíz, haj-
ásban. =
es, 1 és 2 ko-
ld utánvétellel

GYŐR.

tt.

Honi ipar! Kizárólag saját gyártmány! Honi ipar!

Legelő-óbb bevásárlási forrás sodronyfonat, kerítés, vas- és rézbutor és sodronyágybetét beszerzésére.

HICKER GY. vas- és réz-butorgyára
Budapest, VII., Holló-utca 3. sz.
(Dob-utca mellett)

Árjegyzék ingyen!



Részágyak 35 frttól.
Gyermekágyak 11 frttól.
Vaskeretű ágybetét . . . 5 50 frt.
Fakeretű ágybetét . . . 3 50 frt.
Összecskó vaságy . . . 5 — frt.
Rézkaros 2 50 frt.
Tábori ágy sodronyosai 8 — frt.

Telefon 22-66.

Ezen erős szerkezetű, tömör vaságy rézdiszszel, aczélsodronybetéttel 15 forint.

Kárpáti

fenyő-mellczukorka

minden ilyenmű készítményt felülmul fenyő-kivonat-tartalmánál fogva köhögés-, rekedtség-, meghűlésnél.

Kapható egyedül:
WILLIGER PÁL gyógyszer-tárában
„A szerencsenhez”, Eperjes.
Egy doboz ára 50 fillér.

Öväs! Miután a kiváló jó hatású s általánosan elterjedt cukorkát utánozzák s egy fenyőcukrot igyekeznek forgalomba hozni, mely hatásában a valódi **kárpáti fenyőmellczukorkát** meg sem közelíti, csak oly dobozt fogadjunk el, mely a gyógytár czimével, a „szerencsen”-nel van leragasztva s a dobozban levő használati utasításon a gyógytár képe rajta van.

— Dr. Vajda Géza szemorvos —
SZEMGYÓGYINTÉZETE
Miskolcson, a „szanatórium és vizgyógyintézet” felső épületében.
Rendelés hétköznap d. e. 11 és á. u. 3 óraker.

MAGYAR ÁLTALÁNOS HITELBANK.

Teljesen befizetett részvénytőke
60 millió korona;
tartalékalap
35 millió korona.

A Magyar Általános Hitelbank kassai fiókja
Fő-utca 45. (saját házában)
foglalkozik a bankszakma összes ágaival.

TAKARÉKBETÉTEKET
jelenleg **4%-kal netto** kamatoztat.
(Postatakarékpénztári befizetési lapokat betétek portómentes átutalására kívánságra azonnal beküld.)

Hivatalos órák: | délelőtt 8 1/2—12 ig.
| délután 2 1/2—4 „

Az Eperjesi Bankegyletnél
a mindenkor napi árfolyamon, minden további költség nélkül, a tőkebefektetésre és biztosítékok nyújtására igen alkalmas

Magyar Jelzálog-Hitelbank

4% és 4 1/2%-ot tisztán kamatozó záloglevelek, továbbá a jelenlegi (105 korona) alacsony árfolyamuk folytán minden koczkázatot kizáró

Pesti Hazai Első Takarékpénztár-Egyesület
sorsjegyei kaphatók.

A sorsjegyek **igen előnyös feltételek** mellett részletfizetésre is beszerezhetők, úgy, hogy a vevő már az első részlet lefizetése után a sorsjegy teljes tulajdonába jut és a húzásokon résztvesz.

Jakobovics Ármin és Testvére

első kassai butorminta-terme és butor-árúháza
Kassán, Fő-utca 39. szám alatt (saját házában)
Telefon 171. a székesegyházzal szemben. Telefon 171.

Raktáron tartunk mindig legnagyobb választékú készletet szilárdan dolgozott butorokból, minden, most használt fában és styben, úgymint: teljes

háló-, ebédlő-, úriszoba- és szalonberendezésekből,
luxus-, fantasia- és ülőbutorokból, szőnyegdivánok, ottománok és mindennemű matrácokból; úgyszintén elvállalunk mindennemű díszítési és kárpitosmunkákat is. Továbbá nagy raktárt tartunk szőnyegek- és függönyökben.

Raktár előszoba- és konyhabutorberendezésekből.
Szolgáljon továbbá a nagyérdemű közönség becses tudomására, hogy a főpapság, tisztikar, magasabb hivatalnokok és magánosok részére, valamint teljes mennyiségű berendezéseket úgy helyben, mint vidéken

kedvező fizetési feltételek mellett szállítunk.
Dús raktár mindennemű rézbutorokban.
Speczialisták modern angol bőrbutorokban.

A nagyérdemű közönségnek figyelmébe ajánljuk a most létesített külön osztályt

tömörfa (massiv) butorokban,
a mennyiben egy elsőrangú tömörfa-(massiv)-butorgyárnak a kizárólagos elárúsítását, illetve képviseletét Abauj-Torna-, Zemplen-, Sáros- és Szepesmegyék részére átvettük, és ezen kitűnő gyártmányból jutányos árszabás mellett állandó nagy raktárt tartunk. Különösen ajánlható ez a tömörfa-butor szállodák, fürdőhelyek és villák berendezésére.

Képes árjegyzék kivanatra bermentve.

SZULTÁN

dús lithion-tartalmú gyógyító és üdítő ital.
Elsőrangú gyógyvíz.

A singléri „SZULTÁN”-forrás analysise.

Physikai vizsgálat:
A forrás hőmérséklete 7.5° C.
A víz fajtsúlya 1.0023
A víz fagyás-pontja 0.118° C.
Osmosis nyomása 1.430 atm.
Elektromos vezetőképessége . . . 0.002370 1 ohm cm.

Chemiai vizsgálat:

10000 cm. ³ vízben	gr. egyenérték	százalék
Calcium Ca	3.886 0.1942	1/2 Ca 60.96
Magnesium Mg	0.870 0.0714	1/2 Mg 22.43
Natrium Na	1.046 0.0454	Na 14.25
Kálium K	0.139 0.0036	K 1.11
Lithium Li	0.275 0.0039	Li 1.25
Sulfát So ₄	1.683 0.0350	1/2 So ₄ 11.00
Chlor Cl	0.458 0.0129	Cl 4.06
Borsav B ₂ O ₃	0.589 0.0076	1/2 B ₂ O ₃ 2.38
Hydroc. H Co ₃	16.046 0.2630	H Co ₃ 82.56
Szénsav Co ₂	15.53 0.3529	
Kovászav SiO ₂	0.660 0.0219	

Összes szénsav (Co₂)=27.1 gr. 10000 cm.³ vízben.

1908. nov. 4-ikén általam személyesen vett víz-mintában az összes szilárd maradék mennyisége 1.7090 gr. literenként, egy két év előtti mintában pedig 1.7160 gr. Ezen adatok, valamint a fenti összetétel alapján a singléri Szultán-forrás vize állandó összetételű, elsőrangú lithium-tartalmú bicarbonat-dús ásványvíznek minősítendő.

Budapest, 1909. január hó 15-ikén.
Dr. Weiser István,
kir. fővegység, főisk. magántanár.

Geologiai és hydrologiai vélemény
:: a Szultán-forrásról. ::
(Kivonat.)

... A singléri völgy mentén halad végig a vetődési vonal, a mely vonalon a föld mélyéből feltör a szénsavgáz. E szénsavgáz a vetődési vonal mentén telíti a fennebb említett idősebb képződményektől összegyűjtött vizet és a szénsavval telített víz a vele érintkező kőzetekből kioldja azokat a gyógyító hatású ásványi anyagokat, a miket a vízben a chemiai elemzés kimutatott, a Szultán-forrásban különösen a tekintélyes mennyiségű lithiumot.

A Szultán-forrásnak annyiban előnyös a helyzete, hogy az a singléri patak hordalékának közepette fakad és lép nincsen körülötte. A tapasztalás ugyanis azt mutatja, hogy majd mindenik szénsavas víz, a melynek közelében lápos területek vannak, esőzés vagy hóolvadás után jodoformszagú. A jodofornak vagy ahhoz hasonló vegyületeknek képződése még kellőleg nincsen tanulmányozva, de alighanem a lápos területen szénsav vagy szénsavas víz jelenlétében végbemenő oxidációs folyamatoknak kell tulajdonítanunk. stb.

Budapest, 1908. november 11-ikén.
Dr. Pálffy Mór,
a M. Kir. Földtani Intézet főgeológusa.

A Szultán-víz bakteriologiai vizsgálatának eredményeként tanúsítom, hogy maga a forrás vize steril, csiramentes és a már palaczkozott vizek sem tartalmaznak patogén baktériumokat.

A Szultán-víz kedvező vegyi összetételénél fogva nemcsak hasznos gyógyvíz, de kellemes, tiszta ízű és csiramentességénél fogva a legalkalmasabb ital és övszer a vízzel terjeszthető fertőző-betegségek ellen

Budapest. Dr. Hérics Tóth Jenő,
királyi vegyész.

A chemiai vizsgálat bizonyítja, hogy a víz szilárd alkotórészei az analysis óta elég tetemes fokban megsaporoódiak s így ezeknek szaporodása a víz értékének emelkedését jelenti.

A bakteriologia-vizsgálat mutatja, hogy a vízben kevés faja van a mikroorganizmusoknak.

Kolozsvár. Dr. Rigler Gusztáv,
egyetemi ny. r. tanár.

Eredeti forrás-árak 1909. jan. 1-től Eperjesen:

1 rekesz 50 drb 1/2 literes palaczk K. 14—
1 » 22 » 1 » » 11—

Az üres palaczkokat rekeszenként 3 kor.-val váltjuk vissza.

A Szultán-víz kapható minden fűszerüzletben és vendéglőben.

A Szultán-forrás eperjesi kútkezelősége:
Holénia Béla és Társai.

Két-szobás lakás, fürdőszobával,
azonnal vagy márczius 1-jére keres-
tetik. Szíves értesítést kér Százados,
Kassa, Harang-utca 8. szám.

Védjegy: „Horgony“

**A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller**

egy régióknak bizonyított házi szer, mely már sok
év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult
köszvénynél, osztnál és meghűléseknél, bedörz-
sölés-keppen használva

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt
bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan üve-
get fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel
és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van
csomagolva. Ára üvegekben K.—80. K.1.40 és K.2.—
és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. —
Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.
Dr. Richter gyógyszerár az „Arany oroszlánhoz“,
Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.
Mindennapi szétküldés.

1909. Sp. I., 42/1. sz.

Idézési hirdetmény.

A kasszebeni kir. bíróság közhírré teszi, hogy Toppiczter
György ügyvéd, kasszebeni lakos felperesnek Majszin Ervin
által gondnokolt kiskorú Hudiák Antal, Anna, József és Ferenc,
továbbá ismeretlen tartózkodású Hudiák András alperesek elleni
60 kor. ügyvédi díj iránti keresetnek sommás tárgyalására
1909. évi márczius hó 15-én napjának délelőtti 8 órája ezen bíróságnál (I. emelet, 9. sz. ajtó) kitűzetett, és ismeretlen tartó-
zkodású Hudiák András alperes részére dr. Prokopovitsch Béla
kasszebeni lakos, ügyvéd ügygondnokul kirendeitett.
Felhivatik ennél fogva ismeretlen tartózkodású alperes,
hogy ügyének czélszerű védelme iránt a részére kirendelt
ügygondnokot kellően utasítsa vagy a tárgyalásra személyesen,
avagy megbízottja által megjelenjen, mert különben mindezek
elmulasztásának következményeit magának tulajdonítsa.
A kasszebeni kir. járásbíró.

Kasszeben, 1909. január 26.

Ruttkay,
kir. járásbíró.

„M-i-t?“ — „Papa megengedte! Hisz' valódi Jacobi-
féle Antinicotin-cigarettahüvelyek fadobozban!“



Figyelem! Csakis a „JACOBI“ jelzessel valódi!
Minden fadoboz egy érdekes bűvészártyát tartalmaz.

Oh jaj! Kőhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillai,
az etvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.
Próbadoboz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:
„NADOR“ GYÓGYSZERTÁR
Budapest, VI., Váci-körút 17

Egger mellpasztillája
csakhamar meggyógyított.

Eperjesen kapható: Williger Pál, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógytárakban és Pálesch Árpád
drogeriában. — Bartfán: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógytárakban.

EPERJESI BANKEGYLET.

Meghívás. Az Eperjesi Bankegylet részvényesei ezennel tisztelettel meghívattak a folyó évi
február 24-ikén d. u. 3 órakor szab. kir. Eperjes városában, a városháza tanácskozási termében tartandó

RENDES KÖZGYŰLÉSRE.

A tanácskozás tárgyai: 1. Az igazgatóság jelentése a mult üzletév eredményéről s a mérleg előterjesztése. 2. A felügyelőbizottság jelentése. 3. Az osztalék
meghatározása. 4. Két igazgatósági tag választása. 5. 30 részvényes indítványa az alapszabályok 1., 5., 18. és 62. szakaszainak módosítása tárgyában.

Eperjesen, 1909. évi január hó 15-ikén.

Péchy Zsigmond s. k.,
közgyűlési elnök.

Cselekvő	Mérlegszámla.	Szenvedő
Pénztárkészlet	74407 28	Részvénytőke
Váltókészlet	3316096 25	Általános tartaléktőke . .
Zálogokra előlegek	72631 39	Különleges tartalékalap . .
Ingtatlanokra kölcsön	1637905 91	Árfolyamkül. tartalékalap .
Kölcsön kötvényekre	39522 59	Nyugdíjalap
Értékpapírok	128130 01	Betétek
Szelvények	3716 15	Kifizetetlen osztalék
Ércpénz	298 15	Hitelezők
Felszerelés	9000 —	Folyószámlabeli hitelezők
Intézeti ház	70000 —	Visszleszámítolás
Folyószámlabeli adóskok:		Nyereség egyenlegül
fedezet mellett	690628 13	
pénzintézeteknél	11996 48	
Eperjes város	100263 32	
Nyugdíjalap értékpapirjai .	150091 05	
	K. 6304686 71	

Eperjesen, 1908. évi december hó 31-ikén.

Libay Miklós s. k.,
vezérigazgató.

Az igazgatóság:

Dr. Breyer Adolf s. k. Desseuffy Lajos s. k.
Gombos Alajos s. k. Dr. Kakász Béla s. k.
Kösch Árpád s. k. Kubinyi Albert s. k.
Dr. Rosenberg Teofil s. k.

A fentebbi mérlegszámla alulírottak által az intézet
számadási és könyvei alapján megvizsgáltatott és a köz-
benjárásunk mellett fölvennt leltárral összehasonlítottatván,
mindenben helyesnek találtatott.

Eperjesen, 1909. évi január hó 12-ikén.

A felügyelő-bizottság:

Fest Lajos s. k. Beszkid Antal s. k.
Péchy Ignác s. k.

Tartozik	Üzleteredmény számlája.	Követel
Fizetések		Kamatok
Az igazgatótanácsnak	2400 —	Leszámított váltóknál
Tiszti fizetések	18680 —	Folyószámlában
Költségek		Zálogoknál
Irodaiszükségletek, jótékony		Ingtatlanokra adott kölcsö- nknél
adományok, házi-költség		Kötvénykölcsönnél
és tisztviselők jutalmazása	10989 08	
Állami adó, illeték-egyen-		Nyereség
érték, útdadó és betegapo-		Értékpapíroknál
lasi pótlék	14874 45	Szelvényeknél
Községi adópótlék	6028 13	Ércpénznél
Leírás		Házbér
Intézeti háznál	1700 —	Különféle jutalékok
Felszerelésnél	1500 —	
Váltóknál	12683 23	
Kamat		
Betétek utáni kamat	151813 45	
10% kamatadó	15305 23	
Levonások		
Nyugdíjalap részére	3316 31	
Jutalékokra: igazgatóság- és		
felügyelőbizottságnak	9948 92	
Nyereség egyenlegül	97278 40	
	K. 346517 20	

Eperjesen, 1908. évi december hó 31-ikén.

Az igazgatóság:

Dr. Breyer Adolf s. k. Desseuffy Lajos s. k.
Gombos Alajos s. k. Dr. Kakász Béla s. k.
Kösch Árpád s. k. Kubinyi Albert s. k.
Dr. Rosenberg Teofil s. k.

Libay Miklós s. k.,
vezérigazgató.

A mérleg tételei az utolsó öt évben így alakultak:

Vagyon.	1904.	1905.	1906.	1907.	1908.	Telér.	1904.	1905.	1906.	1907.	1908.
Pénzkészlet	83524	38235	56083	97285	74407	Részvénytőke	300000	300000	300000	300000	600000
Váltók	1897298	2369700	2583863	2645945	3316096	1907. évi részvénybefizetés	—	—	—	550000	—
Zálogkölcsön	44134	43908	43651	89189	72631	Általános tartaléktőke . . .	60000	60000	60000	60000	310000
Jelzálogkölcsön	829397	1034293	1045525	1338966	1637906	Különleges tartaléktőke . .	6365	23116	52620	75459	116466
Kötvénykölcsön	117936	101363	81018	44831	39523	Árfolyamkülönb. tartalékt.	12000	12000	12000	12000	12000
Értékpapírok	142080	68056	64802	93439	128130	Nyugdíjalap	143555	146284	149001	150672	154999
Szelvények és ércpénz	1917	7745	3632	8939	4014	Betétek	2974262	3287979	3595773	3740910	4119434
Felszerelés	14500	13500	12000	10500	9000	Egyéb tételek: osztalék és					
Ház	58500	58000	58000	58000	70000	hitelezők	14159	14092	13984	20037	19277
Ingtatlan	19816	—	—	—	—	Folyószámlabeli hitelezők . .	69499	36175	37239	72426	95957
Folyószámla	425312	441767	462053	626327	802888	Visszleszámítolás	138331	369617	272779	95764	779275
Nyugdíjalap értékpapirjai .	140509	142199	145609	144853	150091	Nyereség	56752	69503	62840	81006	97278
Összesen: K.	3774923	4318766	4556236	5158274	6304686	Összesen: K.	3774923	4318766	4556236	5158274	6304686

Nyomatott Kösch Árpád könyvnyomtató-intézetében, Eperjesen.